

HET

28e JAARGANG — Nr 29

VRIJDAG 22 JULI 1960

PRIJS : 5 FRANK

VISSERIJBLAD



WEER IS EEN « TREK » TEN EINDE... WORDT HET EEN LONENDE ?

VAKBLAD VOOR :

REDERS - VISSERS - NIJVERAARS EN
HANDELAARS UIT HET BELGISCHE
EN NEDERLANDSE VISSERIJBEDRIJF
— VERSCHIJNT ELKE VRIJDAG —

BERICHTEN AAN ZEEVARENDEN

14-98(T) — Lombardsijde

Zeewaartsen schietoefeningen

Zie B.a.Z. 1-13-1960.
Gedurende de weken van 18 tot en met 30 juli 1960 zullen alleen op vrijdag 22, donderdag 28 en vrijdag 29 juli 1960 schietoefeningen uitgevoerd worden in de grote Deze oefeningen worden gehouden zonder onderbreking van 0700 tot 1600 GMT (0800 tot 1700, plaatselijke tijd).
De schikkingen van B.a.Z. 1-12-1960 van **kracht**.

14-99 — Noordzee — Westhinder Vlissingen route

Lichtboei « Bol van Heist »

Periode gewijzigd

Positie : ca 51°23'N 3°12'E
De periode van de rode lichtboei « Bol van Heist » is gewijzigd in 2e rode schitteringen elke 7 sec (Afk. : GS r (2) 7 sec).
DBZ 129-60 vervalt.
Zie Belgische kaart «Vlaamse Banken» en Lichtenlijst 1957 - Nr 98).

14-100 — Belgische kust Radiobaken «NR» Nieuwpoort

Positie : 51°09'5N 2°43'E.
Een radiobaken werd opgericht in de haven van Nieuwpoort en heeft volgende kenmerken :
Frequentie : 296,5 Kp/s
Toonhoogte : 600
Bereik : 10 Zm
Kenmerk :
3xNP
peilstreep
stilte
2xNP
peilstreep
stilte
2xNP
peilstreep
stilte

26,5sec (van 31 tot 117,5sec)
1,5sec (van 0 tot 15 sec)
26,5sec (van 15 tot 41,5sec)
1,5sec (van 41,5 tot 43sec)
10sec (van 43 tot 53 sec)
26,5sec (van 53 tot 79,5sec)
1,5sec (van 79,5 tot 81sec)
10sec (van 81 tot 91sec)
26,5sec (van 91 tot 117,5sec)
2,5sec (van 117,5 tot 120sec)
120 sec (Periode)

Uitzending :
a. bij goed zicht : op het juiste uur + 3 min en op het juiste uur + 33 min;

b. bij slecht zicht : op het juiste uur + 3 min en verder om de 6 min.

Dit baken maakt geen deel uit van de keten OTU, OTV, OTW.
Zie Belgische kaart «Vlaamse Banken» en Lichtenlijst 1957 - Nr 37a).

14-101(T) — Noordzee Kleine rede Oostende

Vijf gele boeitjes zijn gelegd ten behoeve van yachtsport in de richting van de kust vanaf Mariakerke tot het Westerstaketsel van de naven, op 300 m uit de wal.
Een geel boeitje is gelegd 1500 m WSW van de Binnenstroom-bankboei.
Zie Belgische kaart «Vlaamse Banken».

14-102 — Wielingen Lichtbrulboei «Wielingen» verlegd

Positie : 51°23'30"N 3°15'40"E
De lichtbrulboei «Wielingen» is ca 500 m S verlegd naar bovenstaande positie.
Zie Belgische kaart «Vlaamse Banken».

14-103 — Belgische kust Wielingen — Stroommetingen

Positie : 51°22'33"N 3°12'43"E
De stroommeter en de daarbij-horende groene lichtboei vermeld

in bovenstaande positie werden opgenomen.

B.a.Z. 11-82(T)-1960 vervalt.
Zie Belgische kaart «Vlaamse Banken».

NEDERLAND

14-104(1) — Westerschelde Rede Bat

Boiton tijdenk opgenomen
Positie : ca 51°23'31N 4°12'5E.
De RWHS boiton NVB-RB werd tijdelijk opgenomen.
Zie Belgische kaart «Schelde».

14-105(1) — Zeevat van Vlissingen Kaapduinen — Lient tijdelijk gewijzigd

Positie : ca 51°28'4N 3°31'2E.
Het hoge geleidicht van Kaapduinen brandt met ingang van vrijdag 8 juli 1960 en tot naer bericht als vast licht.
Zie Belgische kaart «Vlaamse Banken».

14-106 — Wielingen Middelgat — Wrakdiepte

1. Wielingen.
De afgedregde wrakdiepte op :
a. ca 51°24'7N 3°20'5E wijzigen in b. ca 51°24'9N 3°20'6E wijzigen in 107 dm ;
99 dm ;
c. ca 51°25'2N 3°27'4E wijzigen in 97 dm.

2. Middelgat.
Op ca 51°22'4N 3°54'1E is het wrak afgedregd op 94 dm.
Zie Belgische kaart «Vlaamse Banken» en «Schelde».

14-107 — Westerschelde Vaarwater boven Bat — Wrakken Aanbrengen op :

a. 51°23'14"N 4°12'50"E een afgedregde diepte van 8m 4dm «Wk».
b. 51°22'48"N 4°12'48"E een ongevaarlijk wrak.

Zie Belgische kaart «Schelde».
DRINGENDE BERICHTEN (D.B.Z.)

van kracht op 13-7-60
119. NW Nadering — Positie 51°15'35"N 2°46'15"E. Wraklichtboei «Westhinder» tijdelijk 500 m NW van het wrak.
123. Positie 51°24'30"N 2°53'E. Wraklichtboei «Sampa» tijdelijk opgenomen.

REDERS. LEEST UW VAKBLAD !

Wegens sterfgeval over te nemen onder voordelige condities, een **VISWINKEL**, gelegen op goede stand.

Poissonerie du Diamant
62, Avenue du Diamant
Bruxelles - Schaarbeek

2295V

FIRMA

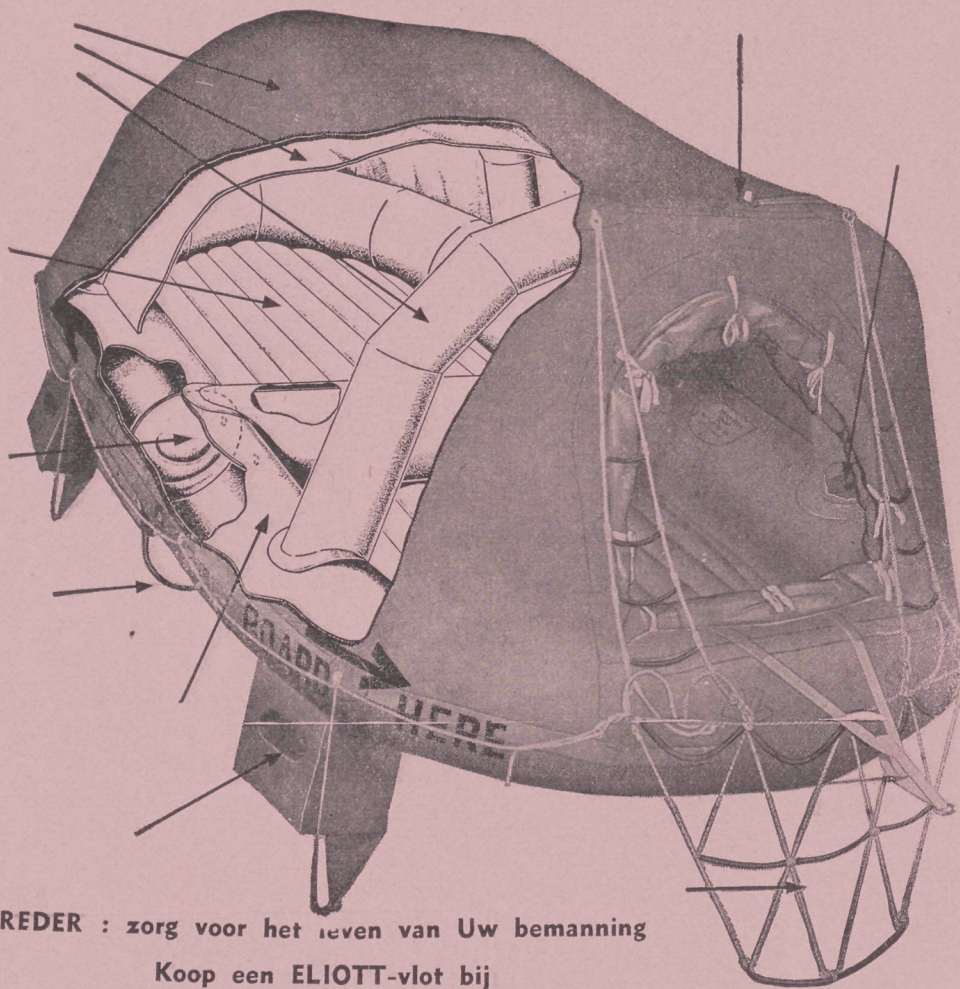
R. Huysseune
ZEEBRUGGE

Export Import
TELEFOON : Priv. 540.06
Mag. 541.41 - 541.42

Vis & Garnalen in 't Groot
Specialiteit van verse gepelde garnalen
Thuisbestelling in de grote centra Verzendings in gans het land

2182V

VEILIGHEID OP ZEE



REDER : zorg voor het leven van Uw bemanning

Koop een ELIOTT-vlot bij

S. C. A. P. S. V.

27 H. Baelskaai - Oostende

Alle types verkrijgbaar

Telefoon : 729.51

Het

VISSERIJBLAD

REDACTIE EN BEHEER :
St Jorisstraat 18, Oostende
Tel. 725.23 — P.C.R. 41.89.87

Verant. Druk.-Uitgeefster
Simonne BOLLINNE
Vindictivelaan 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAAR
BINNENLAND : 250 F
Zes maanden : 125 F
Drie maanden : 75 F

BUITENLAND, 1 jaar : 275 F
Nederland, 1 jr : 19 Gld of 250 F
Belgisch Kongo, 1 jaar : 250 F

DE OPVANGREGELING OF DE GEVOLGEN VAN HET HARINGSEIZOEN

EEN HANDELAAR MEENDE TEGENOVER DE REDERSCENTRALE AANGEGANE VERBINTENIS NIET TE MOETEN NALEVEN EN WERD VEROORDEELD

Een leerrijk vonnis

Het is onze lezers bekend dat zowat meer dan een jaar geleden de reders een opvangregeling van vis, haring en sprout tot stand brachten, waardoor deze vissoorten aan een minimumprijs uit de markt genomen werden en verder onttrokken werden aan de verse vishandel.

Deze vis werd bestemd voor de visneefabrieken, of voor de drogerijen en de zouterijen, of voor landen buiten het E.E.G..

Voor de haring werd deze uitvoer alleen toegelaten aan een verminderde prijs voor zover ze bestemd bleef voor de landen buiten de Europese Economische Gemeenschap (E.E.G.).

Zij die in deze uitvoer belang stelden moesten verschillende voorwaarden vervullen, waaronder het storten van een borgsom en de verplichting aangaan deze haring uit te voeren buiten die landen enz.

Op 23-11-59 moest door de rederscentrale 89.400 kilo haring opgevangen worden, zodat na aanbesteding verschillende firma's deze toebedeeld werden aan de aanbestedingsprijs in de voorwaarden bij kontrakt vastgelegd.

Een dezer firma's in plaats van binnen de 8 dagen te betalen, wachtte tenminste vijf maanden, betwistte het ontvangen gewicht door een onoplettendheid van een bediende niet afgetekend, zocht allerlei uitvluchten om die betaling volgens kontrakt niet te moeten uitvoeren en werd tenslotte door de rederscentrale in april j.l. voor de koophandelsrechtbank betrokken met verzoek de som van 163.082 F te betalen plus de gerechtelijke interesten vanaf 1-12-59, zijnde 8 dagen na levering van de haring.

Na betrokken te zijn stortte zij om verder onheil te vermijden onmiddellijk 127.700 F. Maar betwistte de rest.

Het was Meester Heymans welke enkele weken geleden de zaak voor de koophandelsrechtbank van Oostende voor de rederscentrale pleitte. De tegen-

partij beweerde eerst het kontrakt slechts in februari getekend te hebben, waar ze in werkelijkheid deze overeenkomst veel vroeger getekend had. Ook werd ingeroepen dat de rederscentrale niet wettelijk samengesteld was en... in een woord allerlei argumenten, die met de feiten niets te zien hadden.

De koophandelsrechtbank heeft donderdag j.l. als gevolg hiervan een vonnis geveld, waarvan het besluit geen twijfel overlaat.

De vishandelaar G.M. van Oostende werd veroordeeld.

HET VONNIS

Dit vonnis luidt:

Gehoord partijen in hun middelen en besluiten:

Overwegende dat de Rederscentrale, de N.V. G. Madelein vraagt deze te zien veroordelen tot het betalen van 163.082 F + 2.718 F als moratoire interesten en de gerechtelijke interesten vanaf het toesturen van het exploit.

Overwegende dat na het toesturen van dit exploit G. Madelein 127.700 F onmiddellijk heeft betaald en dat dus de eis herleid werd tot het betalen van 35.381 F + 2.718 F als interest plus de gerechtelijke interest.

Overwegende dat N.V. Madelein, opwerpt dat de Rederscentrale niet regelmatig samengesteld is en dat ze als tegeneis een schadevergoeding eist van 5.000 F voor tergend en roekeloos geding, spreekt de rechtbank volgend vonnis uit:

OVER DE ONTVANKELIJKHEID WEGENS HET NIET GELDIG AANSTELLEN VAN BEHEERDERS:

Door N.V. Madelein wordt beweerd, dat de benoeming van beheerders tijdens de buitengewone algemene vergadering van 29-5-60 niet regelmatig zou geschied zijn.

Overwegende dat het bewust PV van deze zitting opgeeft, welk aantal aandelen tegenwoordig zijn en

dat dit PV slechts voor 4 aandeelhouders ondertekend werd;

Overwegende dat het niet noodzakelijk is, dat alle aanwezige vennoten hun handteken op een PV plaatsen en dat bijna alle aandeelhouders verklaard hebben dat ze er tegenwoordig waren of instemden met de genomen beslissing;

Overwegende dat de buitengewone algemene vergadering degelijk en op regelmatige wijze de beheerders heeft verkozen om de vordering tegenover N.V. G. Madelein in te leiden.

WAS DE OCRA ALLEEN GERECHTIGD TE DAGVAARDEN ?

Overwegende dat N.V. G. Madelein opwerpt, dat de Rederscentrale niet gerechtigd was te dagvaarden, maar alleen OCRA, is de rechtbank van oordeel dat de overeenkomst tussen N.V. G. Madelein en Ocra afgesloten, bepaalt dat de betaling aan de Rederscentrale dient te geschieden en deze de facturen uitschrijft;

Daarenboven is de rechtbank van oordeel dat Madelein wel het ontvangen gewicht betwist heeft, dat zij ontvangen heeft maar niet de prijs, en de gevoerde briefwisseling uitwijst dat de koper aan verkoper dit bedrag aan de rederscentrale schuldig was en niet aan de OCRA.

Overwegende dat de Rederscentrale 32.750 kg haring aan Madelein verkocht à 4 F per kg en 6.650 kg à 3 F en dat Madelein erkent deze hoeveelheid ontvangen te hebben op 23-11-1959 waarvan een faktuur aan hem gestuurd werd op 17 december 1959;

Overwegende dat Madelein op 19 december wel heeft geprotesteerd maar niet voor de prijs van 4 F voor haring aangerekend en dat slechts op 11-3-60 geopperd wordt dat OCRA haar een teruggave van 1 F per kg zou doen, doch dat die ristourne haar werd geweigerd omdat ze bewuste ha-

ring niet had uitgevoerd naar de landen die geen deel uitmaakten van de Europese Economische Gemeenschap (EEG).

Dat aldus gebleken is dat de firma heel goed op de hoogte was van de richtlijnen dienaangaande door de Rederscentrale gegeven en dat door de opvangregeling er toe gestreefd wordt een sanering en regularisatie van de markt van zeevis te bewerkstelligen wanneer grote hoeveelheden uit zee worden aangevoerd, zodat deze moeilijk tegen normale prijs kunnen worden afgenomen, waardoor anders een gevaar zou gelopen worden de prijzen te drukken.

Dat de reders aldus in deze economische moeilijkheden waarmee ze te kampen hebben trachten een normale marktprijs te bekomen door hun vis op te vangen en ze te verkopen aan vishandelaars, inzouters, bevrozers of uitvoerders door OCRA erkend in de voorwaarden door het kontrakt vastgelegd;

Overwegende dat het in deze zin is dat de facturen van de Red. Centr. een bepaling bevatten luidend:

« Het verschil tussen dit bedrag en de rekening berekend op de aanbestedingsprijs zal u terugbetaald worden door de Handelsdienst van Rav.ullering na voorlegging binnen het jaar van volgende stukken: bewijs van uitvoer door de uitvoerdokumenten »

Overwegende dat Madelein, die de gelijke facturen ontving derhalve zeer goed moest weten hoe de operaties van opvangregeling geschieden en haar daaropvolgende houding bewijst dat zij nooit de verhandeling aanzag als één waarin de « opvangregeling » niet bij te pas kwam.

Overwegende dat de prijs van 4 F per kg voor een deel van de koopwaar nog verrechtvaardigd werd door het feit dat de Red. Centr. op 23-11-59 werkelijk 32.750 kg ter vismijn aankocht voor de prijs van 4 F en dat dit ook bevestigd werd door de directeur van de vissershaven te Oostende, terwijl het eveneens bewezen werd dat de marktprijzen van haring op 23-11-59 geschommeld hebben tussen 3 en 5,40 F het kg volgens de kwaliteit;

(Vervolg blz. 3)

Meer dan 5000 Belgen blijven verstoken van stemrecht

Het juli-nummer van « Nautilus » het maantijdschrift van het Kon. Bel. Zeemanskollege behandelt dat vraagstuk opnieuw in verband met de koopvaardij.

Alhoewel we volmondig instemmen met de grieven in dit artikel aangevoerd, toch zou het geven van stemrecht derwijze dienen te geschieden, dat ze de vrijheid van denkwijze van de zeelieden en vissers eerbiedigt.

Wij vinden de gedachte een stemrecht ter hand stellen van een goede vriend, beroepsvereniging of syndikaat niet zeer gelukkig en zouden die mensen veel liever zien laten stemmen, 't zij in een bus op het waterschoutambt, welke hen toelaat een maand vooraf te stemmen of door hun vrouw of familielid van de eerste graad.

Dit zou onpartijdiger zijn en later geen aanleiding geven tot kritiek. Ondertussen is dit stemrecht er nog niet en lijkt het er niet naar dat het ooit zal komen.

Vissers en zeelieden worden ons land nog altijd als paria's behandeld, niettegenstaande zij tijdens de oorlog het land zeer grote diensten hebben bewezen.

« Nautilus » schrijft dienaangaande het volgende :

Sedert vele jaren ijvert het Koninklijk Belgisch Zeemanskollege, dat zowat 500 gebreveteerde Belgische zeeofficieren verenigt, voor het verlenen van stemrecht aan de Belgische zeelieden. Het blijkt echter meer dat België de zeelieden van de koopvaardijvloot als tweede rangsburgers beschouwt. Niet alleen heeft het landsbestuur nimmer de verdiensten van de koopvaardijvloot tijdens de jongste wereldoorlog willen erkennen, ook een van de meest elementaire rechten die de grondwet aan de burgers verleent, het stemrecht, blijft aan de zeelieden van de koopvaardij onthouden.

België heeft ongeveer 3.500 zeelieden die onze koopvaardij schepen bemannen. Daarbij dienen nog gevoegd een 2.000 vissers, in totaal dus 5.500 zeevarenden, van wie zeker twee derden bij wetgevende, provinciale of gemeenteraadsverkiezingen uit het land zijn. Het enige middel om deze staatsburgers in de gelegenheid te stellen hun stem uit te brengen is het stemmen bij prokuratie of volmacht. Wanneer die 5.500 een stembrief ontvangen kunnen zij die ter hand stellen aan een goede vriend, of desnoods aan hun beroepsvereniging of syndikaat, die dan in hun plaats een stem kunnen uitbrengen in funktie van de godsdienstige politieke of sociale inzichten van diegene die de prokuratie afleverde.

BELGEN IN 'T BUITENLAND

Telkens wanneer het Koninklijk

Belgisch Zeemanskollege, of sommige parlementairen te Brussel aandrongen om de zeelieden stemrecht te verlenen, werd er geantwoord dat men hen diende te beschouwen als Belgische onderdanen die zich in het buitenland bevinden. In feite is dat een argument dat er geen is. Inderdaad vormt ieder Belgisch schip een verlengstuk van onze soevereine staat. Beheerst door speciale wetten, koninklijke besluiten en reglementen valt het leven aan boord van onze schepen integraal onder de jurisdictie. Dit bewijst hun Belgische ex-territorialiteit die, op gelijke voet, door alle vreemde naties wordt erkend.

Er is trouwens een grondig verschil tussen de Belgische zeeman die zich aan boord van een Belgisch schip in de vreemde bevindt, en een Belg die in het buitenland leeft. De belangen van de Belgische zeeman liggen in het moederland en deze van de Belg, die in het buitenland woont, liggen in dat land.

PRECEDENT VOOR KOLONIALEN

De jongste jaren heeft men te Brussel aan dit argument van zgn. Belgen die in het buitenland vertoeven, nog aan andere opwerping gevoegd. Namelijk deze, dat wanneer men de zeelieden stemrecht zou verlenen door prokuratie ook de koloniale in Kongo dit zullen opeisen. En ook dat laatste argument moet van 30 juni af aan wegvallen, aangezien dan diezelfde koloniale metterdaad in het buitenland zullen wonen en hun belangen meer nog dan vroeger ginds gelegen zijn.

Enkele jaren geleden diende de Oostendse senator Edebau een wetsvoorstel in om zeelieden van koopvaardij- en vissersvloot stemrecht te verlenen. Het werd verworpen om de Belgische koloniale niet te ontstemmen.

Vorig jaar in juli dienden drie socialistische senatoren, met name de heren De Keyzer, Martens en Wijn een wetsvoorstel in dezelfde zin in, maar ondanks alle beloften is er nog niets van terecht gekomen.

Men ontkomt moeilijk aan de indruk dat de werkelijke motieven om de zeelieden hun stemrecht te ontnemen op het plan liggen van de elektorale berekeningen. Geen enkele traditionele politieke partij schijnt zekerheid te hebben over de politieke gaardheid van de zeelieden; de enen menen in 't lagere personeel links georiënteerden te herkennen, anderen weer vermoeden dat het om kristelijk geïnspireerde zeemannen gaat, terwijl men, wat de officie-

ren betreft tipt op katholiek of liberaal.

Inmiddels blijft de zeeman een tweederangsburger, ondanks de

ekonomische betekenis voor ons land van de koopvaardijvloot. En waar de wetgever zich zo vaak inspireert op wetten en toestanden in het buitenland, maakt hij ook hier een uitzondering voor de zeeman. Niet alleen kreeg in Frankrijk, Nederland, Engeland en Amerika de bemanning van de koopvaardijvloot van de jongste wereldoorlog het militair statuut, ook hebben die mensen in deze landen medezeggenschap op politiek vlak, en kunnen ze er bij prokuratie stemmen.

J. Br.

PYROTECHNISCHE NOODSIGNALEN VOOR VISSERSVAARTUIGEN

In het belang van de reders laten we hierna nogmaals de richtlijnen volgen, welke door dhr. direktor der Zeevaartinspektie vorig jaar werden voorgeschreven.

Aan boord van vissersvaartuigen moeten de volgende pyrotechnische noodsignalen aanwezig zijn, die aan de hiernavermelde eisen moeten voldoen :

Vaartuigen tot en met 30 BRT.

3 rode stersignalen.

Vaartuigen van meer dan 30 BRT.

a) Die de visserij beoefenen binnen het zeegebied begrensd :

in het zuiden door de breedtegraad 48°28'N van Ouessant; in het westen door de 10° graad westerlengte van Greenwich tot aan de zuid-westkust van Ierland op 51°35'N; 3 rode valschermsignalen in de Ierse Zee door de breedtegraad 55°N; in de Noordzee door de breedtegraad 60° N, 4° westerlengte van Greenwich vanaf de noordkust van Groot-Britannië, en de 10° graad oosterlengte van Greenwich.

b) Vaartuigen die de onbepaalde visserij beoefenen
6 rode valschermsignalen.

Een stersignaal moet voldoen aan de volgende eisen :

a) vijf rode sterren uitwerpen, met korte tussenpozen, op een hoogte van ten minste 50 meter ;
b) lichtsterkte ten minste 20.000 candelas voor elke ster.

Een rood valschermsignaal moet voldoen aan de volgende eisen :

a) lichtsterkte ten minste 25.000 candelas ;
b) te bereiken hoogte ten minste 250 meter ;
c) brandduur tenminste 30 seconden ;
d) de valsnelheid moet zodanig zijn dat het vuur uitgebrand is vooraleer het signaal tot een hoogte van 45 meter boven de zeespiegel gedaald is.

Alle pyrotechnische noodsignalen moeten :

Op doelmatige wijze kunnen afgeschoten worden, zonder gevaar voor het personeel ;

voorzien zijn van hun eigen ontstekingsmiddelen ;

in de verpakking moet een gebruiksaanwijzing voorhanden zijn ;

waterdicht zijn en bestand zijn in al hun onderdelen tegen een normale stockage ;

waterdicht verpakt zijn ; na onderdompeling in water gedurende één minuut, ontdaan van hun verpakking, nog doelmatig kunnen gebruikt worden ; het signaal zelf en de verpakking moeten de fabriekage datum vermelden op onuitwisbare wijze ;

ten laatste vier jaar na hun fabriekagedatum vernieuwd worden.

De signalen, voor het ogenblik aan boord, en waarvan de fabriekagedatum gelegen is voor de datum van verschijnen van de huidige dienstnorm, mogen nog aan boord blijven tot vier jaar na hun fabriekagedatum.

Deze signalen zullen voortaan bij SCAP, Hendrik Boelskaai te Oostende verkrijgbaar zijn.

HOOGWATER OOSTENDE

22 vrij	0017	46	0649	9
	1235	46	1918	7
23 za	0054	47	0726	8
	1310	48	1955	6
24 zo	0128	48	0800	8
	1344	49	2032	5
25 ma	0203	49	0833	7
	1416	49	2105	5
26 di	0236	49	0907	7
	1448	49	2137	5
27 wo	0310	49	0940	7
	1522	49	2211	4
28 do	0346	48	1016	7
	1557	48	2245	5
29 vrij	0423	48	1052	8
	1635	48	2323	6
30 za	0502	47	1130	9
	1716	47		
31 zo	0548	47	0005	7
	1804	46	1216	10

DE INVOER VAN ZEEPRODUKTEN IN MAART 1960

Het Sekretariaat van de Bedrijfsraad voor de Visserij deelt mede:

In maart 1960 werd voor 12.935.531 kg of 148.616.389 F visprodukten geïmporteerd; in vergelijking met maart 1959 steeg de ingevoerde hoeveelheid met 3,9 mln kg en de waarde met 6,1 mln F. Deze toename was in hoofdzaak toe te schrijven aan de grotere invoer van vismeel. Ook de import van verse vis, van gezouten, gedroogde of gerookte vis en van schaal- en weekdieren vermeerderde, terwijl de invoer van conserven terugliep.

VERSE VIS

De totale invoer van verse vis steeg met 253.294 kg of 2,2 mln F.

De import van zoetwatervis vermeerderde met 21.190 kg of 0,6 mln F. Dit was vooral te wijten aan de hogere invoer uit Denemarken (+ 25 T), Joegoslavië (+ 24 T) en Nederland (+ 8 T); uit Frankrijk (- 16 T), Canada (- 15 T) en Italië (- 5 T) werd minder betrokken.

Ten opzichte van maart 1959 steeg de invoer van verse haring met 183.854 kg, of 0,8 mln F. Uit Nederland (+ 193 T), Noorwegen (+ 44 T) en Denemarken (+ 18 T) kwam, meer, doch uit West-Duitsland (- 81 T) minder.

De invoer van verse sprout daalde met 9.541 kg of 26.942 F, vnl. uit Nederland.

Er werd in maart 1960 voor 63.789 kg of 177.018 F meer verse makreel geïmporteerd dan in maart 1959. De import steeg uit Nederland (+ 64 T) en Frankrijk (+ 5 T) doch daalde uit West-Duitsland (- 5 T).

De invoer van bodemvis liep terug met 5.998 kg of 0,4 mln F. Uit Nederland (- 124 T), Denemarken (- 28 T), Japan (- 26 T) en Frankrijk werd minder geïmporteerd, terwijl in West-Duitsland (+ 102 T), Groot-Brittannië (+ 72 T) en Noorwegen (+ 6 T) meer werd gekocht.

BEWERKTE VIS

In vergelijking met maart 1959 vermeerderde de invoer van bewerkte vis met 585.085 kg, of 5,9 mln F.

Er werd voor 365.545 kg of 3.066.144 F meer gezouten haring ingevoerd, vnl. uit Nederland (+ 11 Ton).

De invoer van bewerkte sprout was onbeduidend; de import van bewerkte makreel liep echter op met 10,27 kg of 110.683 F (uit Nederland + 10 Ton).

De import van « andere » bewerkte vis boekte een belangrijke toename, nl. met 20,76 kg of 2.791.287 F. De invoer nam toe uit West-Duitsland (+ 194 T), Denemarken (+ 25 T), de Verenigde Staten (+ 8 T), Nederland en Noorwegen.

SCHAAL- EN WEEKDIEREN

Voor schaal- en weekdieren noteerde men een stijging zowel naar hoeveelheid (+ 143.310 kg) als naar waarde (+ 1.248.938 F).

De invoer van ongepeld: garnalen daalde met 4.758 kg of 556.304 F (uit Nederland). Naar hoeveelheid verminderde de import van gepelde garnalen (- 1.050 kg), terwijl de invoerwaarde opliep (+ 296.279 F).

De invoer van mosselen (+ 94.259 kg voor + 239.990 F) en van overige schaal- en weekdieren (+ 94.859 kg voor + 1.268.873 F) was groter dan in 1959.

(Zie vervolg bladzijde 14)

GEKWETST

Schipper Prosper Geeraert van de N.702 werd tussen een visplank en vistuig met de hand gekneld, waardoor heel waarschijnlijk een vingerlid zal dienen afgezet te worden.

Van de N.33 van Verleene Engel en Mevr. Schockaert, werd matroos Bonniez Walter bij het inhalen van de kor gekneld tussen de kabels, waardoor hij aan de linkerarm zo gekwetst werd dat men de thuishaven diende aan te doen. Wij verhoppen voor hem het beste.

VOOR DE UITVOERDERS

De Duitse Bondsrepubliek heeft volgende invoercontingenten uitgeschreven voor produkten afkomstig van de landen-leden der Euro-markt waaronder de B.L.E.U.

Uitschrijvingsnr	Produkten	Statistische rubriek	Bedrag of hoeveelheid	Datum aanvraag vergunning
11-11-10	Gesalzene Heringe sowie Filets davon « Bundesanzeiger » nr 124 - 1.7.1960	03.02.51 aus 03.02.19	1.500.000 DM	Vanaf 4.7.60 en nadien tot uitputting van het contingent maar ten laatste tot 31.12.60

DE OPVANGREGELING OF DE GEVOLGEN VAN HET HARINGSEIZOEN

(Vervolg van biz. 1)

Overwegende dat Madelein derhalve niet kan bewijzen dat haar meer dan de normale prijs aange-rekend wordt omdat zij meer te betalen heeft gehad dan de prijs tegen dewelke de Red. Centr. ze zelf had aangekocht;

Overwegende dat Madelein de paalde feiten wil bewijzen door getuigen, die niets te maken hebben met een aantal vaste en schriftelijke bewijselementen ter zake, zoals het aanvaarden der facturen de briefwisseling uitgaande van haar firma enz. en dat de overeenkomst nooit afgesloten werd met de handelsdienst op 8 febr. maar wel veel vroeger en waarschijnlijk op 23 nov. daar deze firma op 9 dec. reeds een kopij van deze overeenkomst terugvroeg.

Dat in deze omstandigheden alle bewijsmateriaal voorhanden is om de Red Centrale in het gelijk te stellen;

DE INTERESTEN

Overwegende dat de fakturen van de Red. Centr. bepalen dat bij gebrek aan komptante betaling een interest van 6 t/h. verschuldigd is, en dat bijgevolg de beta-

lingen van deze interesten gerechtvaardigd is.

Overwegende dat de tegeneis bijgevolg ongegrond is, besluit de Recatbank dat Madelein veroordeeld wordt tot de betaling van de interest van de verschuldigde som t' zij 35.381 F plus 2.718 F moratoire interesten en de gerechtelijke interesten plus de gerechtelijke kosten, registratierechten van het vonnis en het gebeurlijk pleidooirecht ingeval een ekspeditie zou dienen afgeleverd te worden.

Dij verklaren de tegeneis van Madelein als ongegrond.

VERDERE GEVOLGEN

Dit geschil heeft daarenboven nog een staartje daar tegenover deze handelsfirma klacht werd neergelegd voor de eerrovende bewoordingen schriftelijk geuit tegenover de rederscentrale en zijn direktie naar aanleiding van dit proces.

Een beledigend schrijven werd inderdaad naar verschillende beheerders en instanties over de rederscentrale gericht, zodat ook dit een staartje krijgt.

REDERS en VISSERS, VOOR UW SOCIALE LASTEN en BOEKHOUDING
wendt U in volle vertrouwen tot de beroepsvereniging

HAND IN HAND
O. V. A., VISMIJN OOSTENDE Tel. 721.73

VERSLAG TWEDE REIS 1960 VAN HET HOSPITAALSCHIP « DE HOOP »

Donderdag 14 juli is het hospitaalkerkschip « De Hoop », na een reis van drie weken, te Amsterdam binnen gevaren, waar het schip meert aan de De Ruyterkade O.Z. tegenover nr 127.

Verleende diensten worden radio-telefonisch door kapitein W.F. Rog verstrekt.

MEDISCHE DIENST

Scheepsarts A.G. Hartman, 83 Patiënten werden tijdens deze reis behandeld, hiervan werden er 14 in het sloopshospitaal opgenomen. Het totaal aantal verpleegdagen bedroeg 91. De scheepsarts verstrekte 31 recepten. Er werden 50 medische adviezen via de radio gegeven, 7 Patiënten worden te IJmuiden gedebarkeerd.

RADIO-TECHNISCHE DIENST

Telegrafist A. Poortvliet. Er werden 16 reparaties aan boord van vissersschepen uitgevoerd en 34 radiotechnische adviezen verstrekt.

TECHNISCHE DIENST

1e machinist N. de Vreugd. Door het machinekamerpersoneel werden 5 noodreparaties aan boord van de loggers uitgevoerd. Aan 2 loggers werd drinkbaar water verstrekt.

METEOROLOGISCHE DIENST

In totaal werden 130 weerrapporten verzonden naar het K.N.M.I. te De Bilt.

Een kijkje op de West-Duitse visserij

(Van onze speciale medewerker)

(Vervolg van vorige week)

«WIRTSCHAFTWUNDER» DEED VRAAG NAAR VIS STERK DALEN

Bremerhaven, juni. De opbouw van het Westduitse visserijbedrijf is enigszins te vergelijken met het Nederlandse visserijbedrijf. Het bestaat uit de grote treilvisserij, de zowel uit treilers als loggers uitgeoefende haringvisserij en de kleine zee- en kustvisserij door een moderne kottervloot. Het Duitse bedrijf heeft echter het voordeel, dat het een afzetgebied in eigen land vindt. Het Nederlandse bedrijf is vrijwel geheel op de eksport van vis gericht.

Door een goede opbouw van het vispropaganda-apparaat, dat in verhouding met Nederland en België door een heffing per kist vis grote sommen geld ter beschikking wordt gesteld, is men er in geslaagd om het visverbruik in eigen land na de oorlog stevig te stimuleren. Toch begint men nu zo langzamerhand de grens voor een verdere opvoering van het binnenlands verbruik te naderen, en heeft men zelfs al met een verontrustende teruggang van de vraag naar vis te kampen gehad, zodat men ook een schuin oogje op de eksport gaat werpen, waarbij de tot stand koming van de Euromarkt zeker stimulerend werkt...

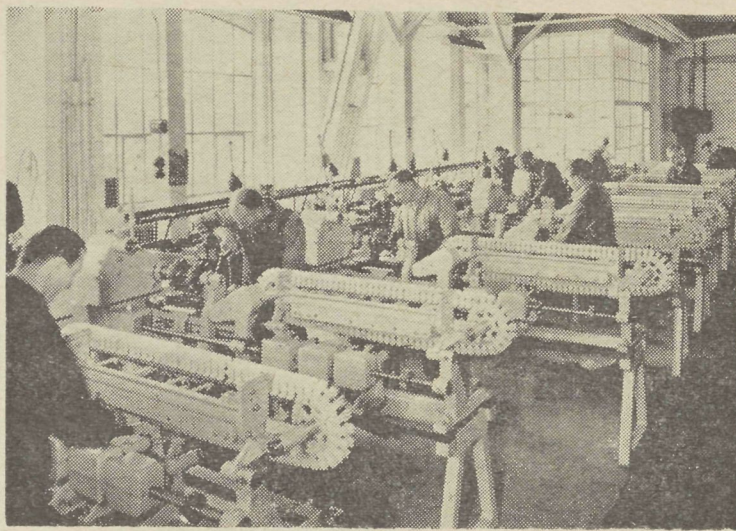
Ook al kan men het Westduitse visserijbedrijf, vooral waar het de treilvisserij op de ver afgelegen visgronden betreft, rustig de «Hogeschool der West-Europese visserij» noemen en er qua aanpassingsvermogen, durf en energie een voorbeeld aan nemen, toch is het dus ook hier niet alles rozegeur en maneschijn.

Het uitrusten van grote treilers voor reizen van 22 tot 24 dagen naar Labrador of Groenland en straks naar Afrika en andere ver van de thuishavens verwijderde kusten is geen eenvoudige zaak. De bouw van een moderne treiler vergt rond 3,5 miljoen mark, de nieuwe 1.000 brt-treilers kosten nog wel iets meer.

Men heeft in elk geval becijferd, dat de treilers van 3,5 miljoen, ten minste 4.000 mark per dag moeten verdienen. Een reis van 21 dagen moet daarom een besomming van meer dan 84.000 mark opleveren om lonend te kunnen vissen.

x x x

De grote Duitse treilerreders hebben echter het voordeel, dat hun bedrijven voor het merendeel vertikaal zijn opgebouwd. De rederij «Nordsee» bijv. heeft ruim 60 trawlers in de vaart, maar beschikt zelf over een groot- en kleinhandelorganisatie. Ruim 260 moderne ingerichte viswinkels over geheel West-Duitsland verspreid zijn eigendom van de rederij «Nordsee».



Het vervaardigen van Fileermachines in de fabriek van Baader

Deze verticale opbouw en een stelsel van wettelijk vastgelegde minimumprijzen werkt prijsstabiliserend, hetgeen uiteraard van groot belang is voor de opbouw van een winstgevend visserijbedrijf.

Toch heeft dit voordeel niet geleid tot een zeer winstgevend bedrijf. Wel zijn er de afgelopen jaren veel kleine rederijen, die niet konden profiteren van een verticale opbouw, opgeslokt door grote rederijen. In 1950 bestonden er bijv. in West-Duitsland 46 treilerrederijen, thans nog maar 27.

Bovendien liep de afgelopen jaren het aantal visverwerkende industrieën terug en kampte de groothandel langs de kust met een gebrek aan kapitaal. Daarvan kan men natuurlijk de verticale opbouw van de grote rederijen niet de schuld geven. Het bekende «Wirtschaftswunder» leidde er vooral toe, dat de Duitse konsument, die in de eerste naoorlogse jaren de vis had begroet als een welkome aanvulling van het nogal schrale voedselpakket, zich van de vis ging afwenden. Het verbruik daalde van 11,9 kilo per hoofd in 1955 tot 10,7 kilo in 1958.

x x x

Het Duitse visserijbedrijf heeft toen het sein op rood gezet en is zich gaan beraden over de nu al anderhalf jaar in West-Duitsland veel besproken markthervorming. Men heeft toen voor- en nadelen van de verkoop van vis, over de visafslag onder de loep genomen. Het resultaat van deze studie was de stichting van de S.A.G. (See-fisch Absatz Gesellschaft), die in principe alle vangsten van de treilervloot overneemt en over de afslag verkoopt met in achtneming van minimum- en maximumprijzen teneinde rust op de vismarkt te verzekeren.

In het begin heeft de S.A.G. het niet makkelijk gehad en zei men

in Duitsland, dat deze stichting, waarin producent, afnemer en verbruiker zijn vertegenwoordigd, niets ten goede had veranderd. «Alles is bij het oude gebleven», zei een oude viskoper onlangs nog smalend.

Thans begint het novum S. A.G. zich langzamerhand een vaste plaats te verwerven in de vier grote Westduitse vissershavens. Met ingang van 1 juli kreeg de stichting zelfs grotere bevoegdheden voor het vaststellen van minimum- en maximumprijzen...

S.A.G. WIL VOOR BESTE VIS OOK DE BESTE PRIJS

Het peilen en zeilen van het novum S.A.G. wordt door de voorstanders van de vrije visafslag zondermeer met argusogen gevolgd. Zij blijven van mening, dat de visafslag de alleen zaligmakende manier is voor de snelle verkoop en afvoer van grote hoeveelheden vis.

Ten dele is dat ook wel waar, maar dat sluit volgens de Duitse reders niet uit, dat in deze tijd, waarin het in de vaart houden van een moderne vissersvloot een enorme kapitalen verslindende onderneming is geworden, de reder recht moet hebben om enige invloed te kunnen uitoefenen op de verkoop van het door zijn schepen aangevoerde produkt.

Bij het bestuderen van de situatie op de visafslagen kwam men tot de konklusie, dat het systeem van de verkoop via de afslag wél een snelle verkoop en afvoer van vis garandeert, maar dat de grote prijschommelingen die eigen waren aan dit systeem zeer nadelige gevolgen had voor de afzet van vis in het binnenland. Bovendien werkte de verkoop via de afslag ook het streven naar een zo hoog mogelijke kwaliteit van het produkt niet erg in de hand.

Men konstateerde bijv. dat lang niet altijd voor de beste zeevis ook de beste prijs werd betaald. En dat het afslagsysteem vaak leidde tot zogezegde voorraad-aankopen, die de groothandel in staat stelde bij grote aanvoer tegen een lage prijs aan te kopen voor schrale dagen. En deze voorraad-aankopen vonden de reders nu niet bepaald bevorderlijk voor de kwaliteit en prijs van het produkt...

x x x

Het waren deze overwegingen, die tot de stichting van de reeds in het voorgaande artikel genoemde novus S.A.G. hebben geleid. De S.A.G. kreeg de opdracht om een einde te maken aan de grote prijschommelingen, de kwaliteit van het produkt te bevorderen en technische maatregelen te nemen, die het lossen van de vis uit het schip zouden kunnen versnellen.

De S.A.G., ondanks de kritiek van de voorstanders van een volledige vrije markt is al een heel eind op haar moeilijke weg gevorderd. Zij heeft in elk geval bereikt, dat voor de beste vis nu de beste prijs wordt betaald. Want de S.A.G. is aanslonds na haar oprichting begonnen met het rubriceren van de aangevoerde vissoorten in verschillende kwaliteitsklassen met verschillende maximum- en minimumprijzen.

Voorts heeft de S.A.G. al veel gedaan voor de verbetering van het lossen van de vis. Met de automatisering van dit werk is men thans al een heel eind gevorderd.

Als men nu in Bremerhaven aan een reder vraagt, hoe het experiment met de S.A.G., die thans nog beperkte bevoegdheden heeft, peilt en zeilt, krijgt men een positief antwoord. Hij vindt de oprichting van de S.A.G. als één groot verkoopsorgaan van de door de treilervloot aangevoerde vis op basis van de produktiekosten het belangrijkste besluit, dat het Duitse visserijbedrijf na de oorlog heeft genomen. En het is niet onmogelijk, dat op de duur de S.A.G. ook de honneurs gaat waarnemen voor logger- en kottervloot.

x x x

De oprichting van de S.A.G. was overigens ongeveer een jaar geleden voor het Westduitse visserijbedrijf zonder meer een dwingend noodzakelijkheid geworden. En niet alleen door het afnemen van de vraag naar vis in het binnenland.

Men had en heeft nog teveel stoomtreilers in de vaart, die hun eigen kost niet meer kunnen verdienen. Daarnaast wreekt het bouwen van de door de Geallieerden op maximaal 400 brt vastgestelde treilers zich. Deze schepen zijn niet te gebruiken voor de visserij op de ver afgelegen gronden.

Ook kampt men in Westduitsland evenals in Nederland en België met het nu toch langzamerhand wel als weinig aanbevelenswaardig beschouwde bouwen van nieuwe schepen met té veel eigen kapitaal en té duur vreemd geld.

Al de moeilijkheden te samen dwongen de Duitse reder om de produktiekosten als richtsnoer aan te houden voor de prijs, die zijn produkt moet opbrengen. En dat

hoopt men tenslotte met het novum S.A.G. te bereiken.

Een rendabel visserijbedrijf, waarin op tijd oude schepen door nieuwe vaartuigen kunnen worden vervangen en dat gericht is op de voorziening van de markt van kwaliteitsprodukten. De S.A.G. wil daarbij voor alles overeenstemming bereiken tussen aanbod en vraag en zal zich op de duur ook op de eksport richten. Het is daarom zaak voor onze visserijbedrijven om de bewegingen van dit novum goed in het oog te houden...

CUXHAVEN HEEFT MODERNSTE VISHAL VAN WEST-EUROPA

Cuxhaven, juli, Hamburg-Altona is Westduitsland's oudste vissershaven, Bremerhaven de grootste, Kiel de jongste, maar Cuxhaven beslist de modernste. Het is een wereldje op zich zelf, dat men aan de Elbe rond de oude en de nieuwe vissershaven aantreft. Vrijwel los van Cuxhaven ligt rond deze haven een stadje gegroepeerd met een eigen station, waaraan honderdvijftig thermoskoelwagens tegelijk kunnen worden geladen, een eigen postkantoor, telefooncentrale, restaurant en fabrieken. Vooral fabrieken voor de verwerking van koolvis, die hier in grote hoeveelheden door een vloot van meer dan tachtig moderne treilers wordt aangevoerd. Het opvallendste gebouw in dit visserijstadje is echter de een paar weken geleden op een stralend jundag officieel geopende vishal IX A. Zonder meer de modernste vishal van West-Europa...

Met de bouw van deze vishal is men in Cuxhaven na lange besprekingen in mei 1958 begonnen. In het gebouw, dat met zijn prachtige en decoratieve voorgevel nauwelijks meer lijkt op de voorstelling, die men van een vishal heeft, is een bedrag van ruim negen en een half miljoen mark geïnvesteerd.

Ruim de helft van dit bedrag was nodig voor de koelinstallaties in de opslagruimten voor de diepgevroren vis, die in de naaste toekomst steeds grotere hoeveelheden door de Duitse fabriekstreilers al worden aangevoerd.

x x x

Deze moderne vishal aan de nieuwe vissershaven van Cuxhaven toont duidelijk aan, dat het moderniseren van een vissersvloot en het bouwen van fabriekstreilers niet voldoende is om als visserijnatie in het voorste gelid te blijven. Havens en vishallen zullen bij de snelle technische ontwikkeling van het bedrijf op zee moeten worden aangepast.

Dat heeft men in Cuxhaven bijzonder goed begrepen. Men loopt hier niet als bijvoorbeeld in Scheveningen achter deze ontwikkeling aan, maar er op vooruit...

Als men door deze geweldig uitgestrekte vishal dwaalt valt men van de ene verbazing in de andere en het is moeilijk om daarbij een gevoel van jaloezie te onderdrukken. De vishal is zeer breed. Vrachtauto's kunnen er zonder moeite inrijden om de door de groothandel gekochte vis te laden. Maar boven deze vishal treft men

om eens een voorbeeld te noemen een hal van 3.000 m² aan voor het diepvriezen van vis tot een temperatuur van 25 tot 30 graden Celsius onder nul.

Twee grote portaalkranen rijden net als in grote handelshavens over rails op de loskade en kunnen worden gebruikt voor het lossen van de blokken diepvriesvis uit de fabriekstreilers.

Onder de vishal bevinden zich grote opslagruimten voor kantjes haring. In deze opslagruimten heerst konstant een temperatuur van 2 tot 4 graden Celsius voor het goed houden van het produkt, waaraan door de vissers op zee zoveel zorg is besteed. Een transportband voert de kantjes naar deze koelruimten en naar het laadstation aan de landzijde van de hal IX A.

Grote liften zijn beschikbaar voor het transporteren van vis naar de verpakkingshallen in het vijf verdiepingen tellende hoofdgebouw. De verlichting van de visafslag, diepvriescellen, koelruimten is prachtig. Vanuit een centrale wordt de gehele bediening van de talrijke technische installaties in het gebouw geregeld.

In de verpakkingshallen wordt de vis niet alleen maar verpakt voor de verzending naar het binnenland. Een heel park van fillemachines staat de groothandel in deze hallen ter beschikking voor het afleveren van een pakklaar produkt, dat in diepvriescellen diepgevroren kan worden...

x x x

En dan de visafslag zelf. Een ruimte met een breedte van maar liefst 29 meter. Daglichtverlichting. Een zeven meter brede loskade. Drie nissen met elk vijf telefooncellen voor de viskopers. Een prachtige gladde vloer, die zeer makkelijk te reinigen is en niet door zuur en zout kan worden aangetast.

Haldeuren van 8,50 m. breed en 3,10 meter hoog, die naar boven opengaan en met behulp van gewichten zodanig gekonstrueerd dat één man ze zonder moeite open kan maken.

Kortom, een vishal die men elders in Europa en zeker in Nederland vergeefs zal zoeken. Een vishal, waarbij men tijdens de bouw blijkbaar aan alles heeft gedacht en vooral rekening heeft gehouden met de toekomst van het visserijbedrijf.

Het kost niet veel moeite om je in Duitslands en tevens West-Europa's grootste vissershaven thuis te voelen. Vissers spreken overal dezelfde taal. En de drukte en activiteit op de wal en aan boord van de schepen in de maand juli wijkt bijvoorbeeld niet veel af van die in de weken voor Vlaggetjesdag te Scheveningen. Want ook Duitslands visserijbedrijf kent een vlaggetjesdag, de «Tag des Hochseefischers», die beurtelings in Hamburg en Bremerhaven op de veertiende juli wordt gevierd.

Een feest als een soort eresaalut aan de vissers, die op deze dag met hun schepen ter haringvangst vertrekken. Alleen betreft dit feest niet de loggervloot, maar de vloot van 74 treilers, die de jacht op de verse haring beoefenen.

Dit jaar krijgt dit feest een bijzondere aksent, omdat een deel van de haringtreilers voor het eerst met het pelagische treilnet naar zee zullen gaan. Het door het onderzoekingsvaartuig «Anton Dohrn» en door verscheidene treilers en loggers met steun van de Bondsrepubliek beproefde net, dat op verschillende diepten in zee kan worden afgesteld en vrij van de zeebodem door één schip kan worden voortgesleept.

Van dit net verwacht men heel veel. Ook de vervanging van het door de loggers gebruikte zeer kostbare vleetnet. Het pelagisch net stelt de Duitse treilers in staat om ook 's nachts haring te vissen als de naringscholen zich veel dichtter aan de oppervlakte van de zee ophouden. Dat is met het gewone treilnet, dat over de bodem wordt gesleept, onmogelijk...

OOK DAAR EEN TEKORT AAN GESCHOOIDE JONGE VISSERS

Een andere vergelijking die zich opdringt, met de periode voor Vlaggetjesdag in Scheveningen, is het zoeken naar ervaren vissers. Want ook in Bremerhaven en de andere drie grote Westduitse vissersplaatsen kent men het bemanningsprobleem: het tekort aan geschoole en ervaren jonge vissers. Het feit, dat men hier praktisch geen oude schepen met een slechte akkomodatie heeft, verandert dus blijkbaar weinig aan de animo tot varen...

Het is natuurlijk ook zeer goed mogelijk, dat de aanwas van jonge vissers geen gelijke tred kan houden met de snelle groei van de moderne treilervloot...

x x x

Men zit op dit punt echter niet stil in Duitsland. In Bremerhaven is een paar jaar geleden een zgn. «Jungfischerschule» gesticht, waarop met voortvarendheid de opleiding van jonge vissers ter hand is genomen. Jongens krijgen hier een opleiding van drie maanden, waarin zij in de geheimen van het leven op een grote treiler worden ingewijd. De school is tegelijkertijd internaat.

De opleiding is in handen van leraren, die het leven op een treiler uit eigen ervaring kennen. Op de school waant men zich reeds aan boord van een treiler. Zelfs het wachtlopen wordt niet vergeten. De kamers van de jongens in het internaat zijn nabootsingen van de hutten aan boord van een treiler.

Naast het theoretisch en praktisch onderwijs op deze school, wordt vooral de nadruk gelegd op de waarde van de kameraadschap, het behouden van de goede geest aan boord van een vissersvaartuig.

Na de leertijd op school en aan boord van een oefenschip, wordt de jonge visser lichtmatroos aan boord van een treiler en verdient dan ongeveer 250 mark per maand. Hij kan dan na enige tijd matroos worden en verdient dan gemiddeld 300 mark per maand.

Een vaartijd van 50 maanden als matroos geeft hem het recht voor het bezoeken van de zeevaartschool, waarop hij in een half jaar het diploma van stuurman ter visserij kan halen.

Na twee jaren als stuurman gevaren te hebben met een inkomen van thans gemiddeld 1.300 tot 1.500 mark, kan hij trachten om in een kursus van twintig weken de bevoegdheid te verwerven van schipper op een treiler. Gemiddeld verdienen de schippers op de Westduitse vloot thans 40.000 tot 50.000 mark per jaar. De zgn. topschippers verdienen meer.

x x x

De honorering van de arbeider vissers gaat op ongeveer dezelfde wijze als hier. De vissers kennen een vaste maandgage, die hoger is dan in Nederland, en een percentage van de besomming (opbrengst van de vangst), dat lager ligt dan hier. De vangsten en daarmee ook de besommingen zijn echter veel hoger dan op de Nederlandse treilers en treilloggers die uitsluitend op de Noordzee vissen.

Een paar weken geleden liep de 893 brt metende treiler «Nordstern» in Bremershaven binnen met een vangst van 8.071 kisten roodbaars aan boord als resultaat van een reis van 24 dagen uit en thuis naar West-Groenland. Het schip besomde 220.000 mark. Van dit bedrag krijgen de matrozen een half percent, 1.100 mark dus...

Dit was echter een rekordbesomming, want heel vaak liggen de besommingen van de treilers zo rond de 100.000 mark. De Noordzeetreilers besommen uiteraard minder. In het algemeen kan men echter wel konklueren, dat de Duitse vissers over hun honorering geen reden tot klagen hebben. En bij deze konklusie moeten wij het in dit slotartikel wat de Duitse visserij betreft nu wel laten.

Slot

Belgische rederij vraagt :

BEKWAME MOTORIST

voor TANKSCHIP Motor S.E.M. Carels 700 pk 300 t
Varend België, Holland, Duitsland. Mooie woonst
aan boord. Flink wedde + %.

Schrijven bureel blad nr 2216V

Het werk van de Kommissie voor Toegepast Wetenschappelijk Onderzoek

In onze vorige nummers hebben we het gehad over de garnalvisserij in Nederland en Duitsland. Vorige week behandelden we de verzorging van de garnaal aan boord. thans zullen we het hebben over de afslag, de afzet, het boorzuur en de verpakking.

2. De Afslag en Afzet

In West-Duitsland bestaat geen afslagsysteem voor de garnalen, zoals het in Nederland en België gebruikelijk is. De vissers verkopen hun vangsten tegen bepaalde prijzen aan de diverse afnemers (groothandel, pellerijen, drogerijen). (*)

De garnalen voor vers verbruik worden onder toevoeging van een grote hoeveelheid zout gekookt. Dit verlengt in zekere mate de bewaarbaarheid van de garnalen. Het koken van de garnalen met zout maakt evenwel de garnalen lichter, zodat de vissers die «zoute» garnalen aanvoeren een hogere prijs uitbetaald krijgen. De aanvoer van «zoute» garnalen lijkt echter niet vrij te zijn, daar de vissers volledig afhankelijk zijn van de exportmogelijkheden van de handelaar.

Op grond van het «Fischgesetz» hebben de «Länder» bepaalde marktreguleringende functies o.m. door het bepalen van de vangstperiode, de aflevering aan verwerkingsniederheden van niet consumptiegarnalen, de omvang van de bewerking van de garnalen tot voedingsdoeleinden, enz. (1).

Om de garnalenvissers een stabiel inkomen te verzekeren, bestaat eveneens een afzetorganisatie «Deuko-Gesellschaft zur Förderung der Küstenfischerei m.b.H.». Dit afzetorganisme werd in 1933 opgericht en is vertikaal uitgebouwd; het groepeerd immers de garnalenvisserij, de garnalendrogerijen, de groothandel en de pluimveevoederindustrieën. De afname van drogerijgarnalen wordt gegarandeerd tegen een overeengekomen prijs. Verder geldt voor de mengvoederbedrijven een verplichte bijmenging van garnalenmeel.

3. Pellerijen

Na de aanvoer worden de garnalen door de pellerijen afgenomen, gezeefd, met een bewaringsmiddel gemengd en uitgegeven om te pellen. De garnalen worden ge-

peld in plaatselijke gezinnen (2). Voor het pellen wordt 28 Pf per kg ongepelde garnalen betaald, op voorwaarde dat op 10 kg ongepelde garnalen 3 kg gepelde garnalen worden teruggebracht; voor de hoeveelheid die boven de 3 kg wordt ingeleverd, wordt een bonificatie toegekend.

Na het pellen worden de garnalen afgeleverd, gewassen in zeven en gedroogd.

Vervolgens worden de garnalen met een bewaringsmiddel gemengd. Voor de binnenlandse markt wordt boorzuur gebruikt (dat toegelaten is tot in 1960); voor de buitenlandse markt kon het middel niet bepaald worden. Waar benzoëzuur gebruikt wordt, wordt wegens de onvoldoende bewaringscapaciteit, nog een ander bewaringsmiddel toegevoegd. Tenslotte worden de garnalen verpakt in plastic zakken van 1 kg of in blikken dozen van alle formaat. De blikken dozen worden zonder opgietsel gesteriliseerd tot semiconserven.

Zoals in Nederland is het garnalenvellen in West-Duitsland een huisindustrie. Het is evenwel moeilijk om geschikte arbeidskrachten te vinden, zodat meer en meer naar een garnalenvelmachine wordt gezocht. Verder worden de oorspronkelijke garnalencentra meer en meer toeristische streken, zodat een verschuiving van het pellen naar kleine dorpen wordt waargenomen.

Het pellen van garnalen in gezinnen is in West-Duitsland onderworpen aan de Verordening van 13 juli 1935 (3).

In deze wet is o.m. bepaald dat de pellers op medisch gebied geschikt moeten zijn (geen erfelijke ziekten, geen huidziekten). Kinderen beneden de 12 jaar mogen geen garnalen in ontvangst nemen, noch gepelde garnalen terug aan de pellerijen afleveren.

Het pellen van de garnalen moet geschieden in een zindelijke en goedverluchte plaats. De peltafel moet zuiver zijn en een degelijke bedekking hebben. De pellers moeten een hoofddoek en een voorschot dragen. De onderarm mag niet bekleed zijn.

In beginsel mogen de garnalen slechts tot 21 uur aan pellers uitgegeven worden; de gepelde garnalen en de afval moeten in principe dezelfde dag terug afgeleverd worden. De garnalen moeten worden afgehaald in een zindelijke verpakking: de

(*) In 1957 waren volgende prijzen van kracht: drogerijgarnalen 10,8 DM per 100 kg en consumptiegarnalen 85 DM per 100 kg; in 1958 werd voor drogerijgarnalen 11,1 DM per 100 kg en voor consumptiegarnalen 92 DM per 100 kg betaald. Momenteel gelden voor de consumptiegarnalen geen vaste prijzen meer; wel is een «Von-bis-Preise» van kracht, die dus naar boven en naar onder begrensd is (van DM 92 tot DM 100).

(1) Zie gedetailleerde gegevens in bijlage 3.

(2) In het verslag «20 Jahre Deuko» wordt het aantal pellers op 3.000 geschat.

(3) Zie gedetailleerde gegevens in bijlage 4.

gepelde garnalen moeten in een bedekte zindelijke verpakking afgeleverd worden.

Vóór het pellen moeten de handen en de onderarmen met zeep grondig gewassen worden. In de gezinnen moeten de gepelde garnalen koel en degelijk bewaard worden.

Tenslotte voorziet de Verordening van 1935 ook dat de eigenaar van de pellevij slechts garnalen mag laten pellen in deze gezinnen waar hij heeft vastgesteld dat de plaats en de inrichting voor het pellen aan de gestelde voorwaarden voldoen. Hij moet de pellers op de voorschriften opmerkzaam maken en bij wijze van steekproef nagaan of deze worden nageleefd.

4. Onderzoekingen in verband met vervangingsmiddelen voor boorzuur

Op grond van het « Lebensmittelgesetz » mag in West-Duitsland 0,75 % boorzuur gebruikt worden. Doch, zoals reeds hoger werd vermeld, is het gebruik van boorzuur als conserveringsmiddel voor garnalen slechts tot 1960 toegelaten. Het « Institut für Fischverarbeitung » te Hamburg heeft dan ook onderzoekingen gedaan teneinde een geschikt vervangingsmiddel voor boorzuur te vinden (1).

Het Instituut is tot het besluit gekomen dat een conserveringsmiddel uit de groep benzoëzuur-esters het boorzuur zou kunnen vervangen. Deze vervanging is evenwel afhankelijk van het feit dat het kookproces gedurende 3 minuten op 100° C kan worden gehouden en dat het conserveringsmiddel onmiddellijk na het kookproces kan worden toegevoegd. Aan deze twee voorwaarden bleek maar voldaan te zijn bij het koken van de garnalen aan wal, hetgeen dan ook weer veronderstelt dat de garnalen levend worden aangevoerd.

Het levend aanvoeren van de garnalen in de wintermaanden brengt geen moeilijkheden mede. De onderzoekingen die daartoe in de herfst 1956 werden verricht, gaven gunstige resultaten : bij een temperatuur van 5-15° C bleven de garnalen 6 tot 8 uur in leven wanneer zij in een vochtig milieu tot maximum 20 cm hoogte waren opgestapeld en beschut waren tegen directe zonnestralen.

Voor de aanvoer in de zomermaanden rezen heel wat moeilijkheden. De onderzoekingen die werden gedaan in de zomer en herfst van 1957 wezen uit dat geen garantie bestond om de garnalen levend aan wal te brengen. Tal van factoren zoals o.m. de temperatuur van het water, de temperatuur tijdens de transport, de duur van de sleep, de bezochte visgrond, enz., speelden hierbij immers een belangrijke rol. Het Instituut is dan ook van oordeel dat verdere onderzoekingen in dit domein noodzakelijk zijn.

5. Onderzoek van monsters van garnalen

Uit West-Duitsland werden monsters van garnalen in conservenverpakking medegebracht. Deze monsters werden genummerd en door de heer J. Kufferath, directeur van het Intercommunaal laboratorium van de stad Brussel aan een grondig onderzoek onderworpen. Dit onderzoek laat toe een oordeel te vellen over de door West-Duitsland op de markt gebrachte producten.

De resultaten van het onderzoek :

a. Onderzoek van de verpakking.

De originele dozen waren cilindervormig en uit metaal vervaardigd. De afmetingen van de dozen waren als volgt : dozen n° 1, n° 2 en n° 3 : 7,5 op 6 cm ; doos n° 4 : 7,5 op 5,5 cm. De dozen hadden geen etiketten. Op de dozen n° 1 en n° 2 bevond zich een kroon in reliëfdruk ; op doos n° 3 kwam geen reliëfdruk voor, terwijl bij doos n° 4 op de ene zijde 66 DIN en op de andere zijde Prov. of Germany S - 759. IM (?) OB in reliëf was aangebracht. De dozen hadden een bruto-inhoud van 220,6 g (n° 1), 214,9 g (n° 2), 217,8 g (n° 3) en 206,8 g (n° 4) en een netto-inhoud van 166,1 g (n° 1), 160,2 g (n° 2), 163,3 g (n° 3) en 157,0 g (n° 4).

b. Organoleptisch onderzoek.

De gepelde garnalen hadden een normale roze kleur, vast vlees en normale smaak ; in doos n° 4 bevonden zich de garnalen in een kleine hoeveelheid opaal-geelachtige saus. De binnenzijde van de dozen was gaaf. In de dozen n° 1, n° 2 en n° 4 werden zekere resten van poten of schalen genoteerd ; in doos n° 3 werden geen resten gevonden.

c. Chemische ontleding (onderzoek naar antiseptische stoffen).

In de dozen n° 1 en n° 3 werden geen aromatische antiseptische stoffen aangetroffen. In de dozen n° 2 en n° 4 werd benzoëzuur genoteerd ; voor doos n° 4 was de aanwezigheid zelfs zeer groot.

Er werden geen sulfieten vastgesteld. Boorzuur werd slechts gevonden in doos n° 3 ; formol of urotropine werd in sterke mate geconstateerd in de dozen n° 2 en n° 4.

(1) Zie o.m. W. Ludorff, Chr. Hennings en K.E. Neb : Zur borsäurefreien Haltbarmachung von frischen Speisegarnelen und Garnelenfleisch - Zeitschrift für Lebensmittel - Untersuchung und -Forschung, 108. Band, 4. Heft, 1958, 1958. p. 330-341.

d. Bacteriologisch onderzoek.

Op een laagje garnalenvlees van de oppervlakte werden voor doos n° 1 betrekkelijk veel micro-cocci gevonden, voor doos n° 2 enkele bacillen, voor doos n° 3 geen en voor doos n° 4 een weinig kiemen.

Bij bijzondere onderzoeken werden geen spoorbacillen en proteus waargenomen.

De bewaarbaarheid van de garnalen bij 37° C was goed.

Na 2 dagen kweken op een gelatine vleesnatbodem bij een temperatuur van 37° C werden op 1 gram garnalen gemiddeld 2.400 kiemen van twee soorten gevonden voor doos n° 1, 650 kiemen van twee soorten voor doos n° 2 en 10 kiemen van een soort voor doos n° 3. Voor doos n° 4 werden geen kiemen genoteerd.

Geen kleurstoffen waren aanwezig in doos n° 1 (in 0,4 g), n° 2 (in 0,3 g), n° 3 (in 0,5 g) en n° 4 (in 0,4 g).

De garnalen van de dozen n° 1 en n° 2 waren van zeer slechte kwaliteit, terwijl deze van dozen n° 3 en n° 4 een zeer goede kwaliteit hadden.

e. Besluiten.

De garnalen uit doos n° 1 waren vrij van bederfwerende stoffen. Met betrekking tot de bacteriologische kwaliteit dient een onderscheid gemaakt te worden. Indien het om gesteriliseerde conserven gaat, is de kwaliteit onvoldoende; indien het echter half-conserven geldt, zijn de garnalen van voldoende kwaliteit. De verhandeling van het produkt is toegelaten.

De garnalen uit doos n° 2 werden met benzoëzuur en urotropine behandeld. Niettegenstaande deze behandeling zijn de garnalen als gesteriliseerde conserven van onvoldoende kwaliteit. Als half-conserven is de kwaliteit voldoende. In elk geval is de verhandeling van het produkt niet toegelaten wegens de aanwezigheid van urotropine.

De garnalen uit doos n° 3 zijn van goede bacteriologische kwaliteit; de garnalen bevatten evenwel boorzuur.

De garnalen uit doos n° 4 zijn degelijk gesteriliseerd, doch niet toegelaten wegens de aanwezigheid van urotropine en een te grote hoeveelheid benzoëzuur.

ZIE VERVOLG TOEKOMENDE WEEK

Een Radiobaken op het W.-Staketsel te Nieuwpoort

Een bericht aan zeevarenden deze week uitgevaardigd, meldt thans het plaatsen van een radiobaken op het Wester Staketsel van de haven van Nieuwpoort. Dit bericht op zichzelf met al de inlichtingen erbij schijnt niets bijzonders te zijn.

Voor de vissers van Nieuwpoort welke over een richtingzoeker beschikken, is dit echter een grote verbetering daar ze bij duister en mistig weder, gemakkelijk deze haven zullen kunnen aandoen.

Nog de olie op het strand

In verband met ons artikel waarbij we meldden, dat onlangs opnieuw veel vuile olie langs de Nederlandse en Belgische kust was terecht gekomen, waardoor badgasten ver van aangename ogenblikken hebben beleefd, meldt een kustvisser ons dat hij zowat een maand geleden een grote olietanker komende van Antwerpen of Rotterdam, zijn olietanks heeft zien kuisen, daar hij er nevens is gevaren.

Het is bij het lezen van ons artikel dat zulks hem te binnen schoot.

Wij raden alle vissers aan, die zulks bemerken, de naam van het schip en de plaats waar zulks gebeurt, op te nemen en dit telkens aan de maritieme overheid bekend te maken, daar zulke praktijken onaannemelijk zijn.

Wij danken de directeur van onze loods- en reddingsdiensten, alsook de bevoegde minister voor dit uitstekend werk, welke eens te meer de veiligheid van onze vissers bevordert.

Wapenstilstand in visserij-oorlog bij IJsland op handen

Brimsby (Reuter) — De federatie van Britse trawlvissers heeft na een onderhoud met John Hare alle aangesloten reders verzocht de schippers nabij IJsland opdracht te geven de omstrede 12-mijlzone te mijden.

In Reykjavik voeren de IJslandse minister van Buitenlandse Zaken Gudmundsson en de Britse ambassadeur Stewart besprekingen die, naar verluidt, binnenkort kunnen leiden tot een «wapenstilstand» in het visserijconflict. Doch incidenten tussen Engelse vissers en IJslandse kanonneerboten zoals de afgelopen week zijn voorgekomen kunnen de onderhandelingen doen mislukken.

Engeland erkent het besluit van de IJslandse regering de territoriale wateren tot twaalf mijl uit te breiden niet en Engelse trawlers vissen onder bescherming van de Britse marine.

Moeilikheden in scheepswerven te Brugge

Op de scheepswerven van Vlaanderen te Brugge, waar enkele weken geleden een tweede bananenboot van stapel liep, zijn weer ernstige moeilijkheden gerezen, die waarschijnlijk wel niet van die aard zullen zijn dat het bedrijf voor goed zijn deuren zal dienen te sluiten, maar die toch reeds voor gevolg hebben dat de arbeiders hun vooropzeg hebben gehad. Indien er geen spoedige oplossing voor het probleem wordt gevonden zullen die arbeiders ook voor een bepaalde tijd weer werkloos worden.

De oorzaak van de nieuwe moeilijkheden ligt bij het feit, dat de Griekse reder Onassis, die verleden jaar de kontrakten voor het bouwen van drie bananenschepen overnam en onmiddellijk de nodige betalingen deed, opdat men op het bedrijf verder zou kunnen werken, thans plotseling en vrij onverwacht dit kontrakt verbroken heeft en liet weten dat hij zelfs reeds het tweede bananenschip dat enkele weken geleden te water werd gelaten, niet meer wenst te hebben. Dit brengt natuurlijk mee, dat dhr Onassis onmiddellijk iedere betaling heeft stopgezet en dat men dus op de werf niet meer over de nodige gelden beschikt om de boot verder af te werken.

De onderhandelingen met dhr Onassis en de raad van beheer van de scheepswerven zijn momenteel in volle gang. Er wordt gesproken van tot liquidatie van het bedrijf over te gaan indien geen oplossing met dhr Onassis wordt gevonden.

Ook vertegenwoordigers van de Standard Fruitship company, uit

Amerika, die voor een periode van vijftien jaar de bananenschepen van Onassis had gecharterd, neemt aan de besprekingen deel. Volgens sommige inlichtingen is het met de liquidatie van het bedrijf niet de bedoeling de werf voor altijd te sluiten. Men wijst er in kringen van de scheepswerven van Vlaanderen op dat andere werven tweemaal driemaal failliet zijn moeten gaan alvorens ze zijn uitgegroeid tot wat ze voor het ogenblik zijn. De arbeiders, zo zegt men daar ook, moeten niet wanhopen en indien ze moeten gaan stampelen zal dit zeker maar voor een korte tijd zijn.

Na het vergaan van de «West-Hinder» bij Oostende

NEDERLANDSE BERGINGSSCHEPEN TE OOSTENDE AANGEKOMEN

In verband met het vergaan van het Belgisch lichtschip «West-Hinder» na een aanvaring door een Noorse tanker, deden twee Nederlandse bergingsschepen de haven van Oostende aan. Zodra de weersomstandigheden en de stroming het zullen toelaten, zullen de lichters zich naar de plaats begeven waar de «West-Hinder» gezonken is, ten einde het vaartuig te lichten en het voor herstelling naar Oostende te brengen.

ZEEBRUGGE

Stedelijke Vismijn

ZONDAG 21 AUGUSTUS 1960

VISSERIJFESTIVAL

Ten voordele van : «Het Koninklijk Werk van de Ibis» — «Stichting Helena en Isabella Godischalck» — «Het Koninklijk Werk van de Weduwen en Pupillen van de Zee».

Programma der feestelijkheden

- 10 u. : Plechtige Dienst in de St Donaaskerk voor de afgestorven zeelieden en tot welzijn van alle zeevarenden, opgeluisterd door een symfonisch orkest.
- 11 u. : Jaarlijkse Plechtigheid der Zeewijding aan het Staketsel bij de Vismijn.
- 12 u. : Inhoudiging gedenkplaat Minister Lefebvre op het staketsel met de medewerking van Technivox, het Mijnerkerskoor en het Mijnerkersmuziekkorps van Jemappes.
- 14 u. : GROTE VISSERIJSTOET.
- 16 u. : Vismijnstraat : Folkloristische visserijdansen.
- 19 u. : **Johny Dyns en Rik Vanderheyden** (Animators - Radio en T. V. vedetten) stellen voor in de Stedelijke Vismijn :

EEN MUSICORAMA ALL SHOWS-PRODUKTIE

onder de regie van **KAREL LOCUFIER**, algemeen regisseur van de Koninklijke Opera van Gent

Het Orkest van de Kon. Opera van Gent, o.l.v. Maestro-Compontist Jef Nachtergaele.

CHARME : Het Balletkorps van de Kon. Opera van Gent, o.l.v. Mej. Louise Devaux, balletmeesteres met de solisten Greta Lintz, Betty Schelstraete.

Bel Canto en Operette met Dames : Simone Van Parijs (sopraan), Yola De Gruyter (mezzo-sopraan), Georgette Van Beveren (sopraan), Mia Clein (divette).

Heren : Frank Tauwer (tenor), Jules Demulder (bariton),

Richard Plumet (basse), John Vissers (trial), Roger Willems (trial) van de Koninklijke Opera van Gent.

HUMOR met The Crazy Brothers Charly and Charly.

RITME met Dan Ellery de Belgische Rock and Roll koning. 1ste prijs van de Grote Belgische Variétéprijs Volkswagen 1960.

1 u. : **GROOT VISSERIJVUURWERK.**

DANS met de orkesten

Jo Huberty en zijn dansen, met Francine André, Lady Crooner, Radio en T.V.-vedette.

Juan Stevera zijn Argent. Tango v.d. Olympia van Parijs. Vedette v. d. RTF, Ronnex en Sideral platen.

Oscar Denayer en zijn Musette ensemble, «Victory» platen, Radio en T.V.-vedette.

De «Dietrich Tyroler Blasskapelle» Oberbayern formatie.

The Belgian Stars met Jimmy Rodgers conferencier Radio en T.V.-; Marc Hotte, gitarist-zanger, vedette van de Hongaars-Belgische film «Quelqu'un frappe à la porte».

Ferry Haeghe en zijn ensemble, de kleine formatie die nu optreedt.

WALVISKOMMISSIE DOET BEROEP OP NEDERLAND EN NOORWEGEN

Op de vergadering van de Internationale Walviskommissie in Londen heeft men een resolutie aangenomen, waarin Noorwegen en Nederland worden verzocht weer deel te gaan nemen aan de besprekingen, er zou dan een regeling kunnen getroffen worden voor een verdeling van de totale vangst en de introductie van een internationaal controle-systeem.

Om dit beroep te ondersteunen heeft de commissie met 7 tegen 2 stemmen — met vier onthoudingen — besloten om gedurende de seizoenen 1960-1961 en 1961-1962 de limieten voor de vangst van blauwe walvissen in de Zuidelijke IJszee op te schorten.

Het is de bedoeling, dat als Noorwegen en Nederland niet toetreden, deze opschorting ongedaan te maken.

Men besloot om de periode gedurende welke men blauwe walvissen mag vangen, te bekorten. Het seizoen begint nu op 14 februari in plaats van op 1 februari en het zal eindigen op de normale datum, nl. 7 april.

Wat de kwestie van het menselijk doden van walvissen betreft, heeft men tot nu toe geen bewijzen gevonden, dat het elektrisch doden van walvissen zachter is dan de tegenwoordige methode met de explosieve harpoen.

NEDERLAND

De visserij in mei 1960

De aanvoer van zeevis heeft zich in mei 1960 volgens het produkt-schap voor vis en visprodukten op een bevredigend niveau bewogen. De prijzen waren veelal lager dan in april. Verse haring was in vrij grote hoeveelheden aan de markt. De export van zeevis bleef iets onder de verwachtingen. In de overige sectoren vertoonde de uitvoer een normaal beeld.

In mei werden in totaal 1383 kantjes maatjesharing aangevoerd voor een waarde van f 403.122. De gemiddelde prijs bedroeg f 291,48 per kantje. De aangevoerde haring was in het algemeen van prima kwaliteit en van middelbare grootte.

De uitvoer van gezouten haring, vrijwel uitsluitend afkomstig van de vorige teelt, bedroeg 726 ton voor een waarde van f 597.000. Afzet vond onder meer plaats naar België (236 ton), West-Duitsland (366 ton) en Noorwegen (43 ton). In mei 1959 waren de uitvoertotalen respectievelijk 754 ton en f 674.000. In mei was er 1335 ton verse haring aan de markt en wel 901 ton te IJmuiden en 434 ton te Scheveningen. In totaal werd 625 ton verse haring afgevoerd naar de vismeelindustrie.

In mei 1960 kon 464 ton verse haring worden geëxporteerd voor een waarde van f 242.000 tegen 284 ton voor een waarde van f 108.000 in de overeenkomstige maand van 1959. Afnemers waren België (69 ton), West-Duitsland (153 ton) en Oost-Duitsland (242 ton).

ZEEVIS

De aanvoer van rondvis was aanzienlijk beter dan in april en liep op van 1.908 ton, gemiddelde prijs f 0,65 per kilo, tot 2.456 ton, gemiddelde prijs f 0,53. De stijging in het aanbod van rondvis werd voornamelijk veroorzaakt door grotere aanvoeren van kabeljauw. Voor vrijwel alle platvissoorten werden bij een iets grotere aanvoer lagere prijzen gemaakt dan in april. De aanvoer steeg namelijk van 1.935 ton tot 2.112 ton, terwijl de gemiddelde prijs daalde van f 1,71 tot f 1,25 per kilo.

De aanvoer van makreel bedroeg niet minder dan 3.727 ton, waarvoor gemiddelde f 0,16 per kilo betaald werd. In IJmuiden werd 2.680 ton afgeslagen, waarvan 96 ton afgevoerd werd naar de vismeelindustrie. Van de 1.038 ton, die in Scheveningen werd aangevoerd ging 62 ton naar de vismeelfabriek. 458 Ton werd uitgevoerd.

In mei was er 526 ton schelvis aan de markt, waarvan 412 ton in IJmuiden en 109 ton te Scheveningen. Slechts 34 ton werd geëxporteerd.

De aanvoer van kabeljauw liep op van 489 ton, gemiddelde prijs f 1,01 per kilo, tot 770 ton, gemiddelde prijs f 0,64 per kilo. Ruim 260 ton werd uitgevoerd.

De kotters maakten in het algemeen redelijke scholvangsten. In totaal was er 1.074 ton, waarvoor gemiddeld f 0,50 per kilo werd betaald. In IJmuiden werd 927 ton aangevoerd. De uitvoer bleef met 218 ton onder de verwachtingen.

Tong was in mei in bevredigende hoeveelheden aan de markt. De aanvoer bedroeg 737 ton, de gemiddelde prijs lag op f 2,54 per kilo. In april was er 809 ton, terwijl de gemiddelde prijs f 3,12 per kilo bedroeg. In IJmuiden was 612 ton tong, Scheveningen leverde 84 ton. De uitvoer bereikte het totaal van 489 ton.

De uitvoer van zeevis bedroeg in mei 1960 1710 ton voor een waarde van f 2,7 miljoen. Verzending vond onder meer plaats naar België (663 ton), West-Duitsland (223 ton), Frankrijk (226 ton), Italië (157 ton), Groot-Brittannië (163 ton), Zwitserland (19 ton) en USA (205 ton).

In mei waren de exporttotalen van zeevis 1.338 ton en f 2 miljoen.

De invoer van zeevis lag in mei op een betrekkelijk laag niveau. De totalen waren respectievelijk 577 ton en f 672.000. Ingevoerd werd onder anderen uit België (125 ton), West-Duitsland (214 ton), Noorwegen (67 ton) en Zweden (153 ton). De import bestond voornamelijk uit kabeljauw (240 ton), koolvis (46 ton) en makreel (50 ton). In mei 1959 werd 474 ton zeevis ingevoerd voor een waarde van f 492.000.

De aanvoer van consumptiegarnalen bedroeg slechts 272 ton, gemiddelde prijs f 2,77 per kilo. De uitvoer van ongepelde garnalen bedroeg 209 ton voor een waarde van f 711.000. In gepelde toestand werden 44 ton garnalen uitgevoerd.

De visconserverindustrie verwerkte vooral makreel, welke vissoort in zeer grote hoeveelheden werd aangevoerd. De uitvoer van visconserven vertoonde een bevredigend beeld en bedroeg 1.367 ton voor een waarde van f 1,5 miljoen. In mei 1959 waren deze totalen respectievelijk 1.689 ton en f 1,9 miljoen. Voorts werden 174 ton visconserven geïmporteerd voor een waarde van f 442.000 tegen 266 ton voor een waarde van f 709.000 in mei 1959.

ZEER GERINGE DUITSE HARINGVANGSTEN

Bremen, 18 juli (D.P.A.) — Het Duitse haringvangst-seizoen van dit jaar zou naar de mening van deskundigen katatrofaal kunnen eindigen als er niet spoedig een verbetering ontstaat. De Duitse haringvissers zoeken reeds drie weken tevergeefs naar de scholen en hebben sedert het begin van het vangstseizoen aan het eind van mei nog niet de helft van de hoeveelheid vis aan land gebracht, die verleden jaar werd gevangen. Tot nu toe hebben de vissers slechts ongeveer 22.000 vaten haringen van 75 kg gevangen.

Het grootste deel van de loggervloot bevindt zich op het ogenblik noordoostelijk van de Schotse kust.

VISSERIJNIEUWS

Toen de Z.500 van schipper François Vlietinck ter visserij was op ongeveer 30 mijl noord van het lichtschip Smit's Knoll had het schip met een zware storm af te rekenen. Bij een geweldige golf die over het schip kwam, werd de voormast afgebroken. De visserij werd onmiddellijk gestaakt en de terugreis naar de thuishaven aangevat.

x x x
De Z.458 van schipper Leon Jonckheere was op terugreis naar Zeebrugge toen zij een onbemand Engelse moterboot opmerkte. Deze werd met behulp van een kabel op sleeptouw genomen. In de storm die kort daarop volgde brak de kabel en werd de motorboot kwijtgespeeld, die zij achteraf niet meer bemerkten. Deze droeg de naam Mary Rose van Yarouth en was ca 8 meter lang.

x x x

Het temperatuuronderzoek in het Britse Visserijbedrijf

GEBRUIK VAN MEER IJS
WERD EEN DRINGENDE
NOODZAKELIJKHEID

Dat ook Engeland bezorgd is om de kwaliteit van de vis, blijkt uit de belangrijke onderzoeken die in verband hiermede worden gedaan.

Onlangs werd het verslag gepubliceerd van een jarenlange studie welke gedaan werd door wetenschapsmensen, verbonden aan het Brits departement of Scientific and Industrial Research, waarvan beide instituten voor visserijonderzoek deel uitmaken, nl. het Torry Research Station in Aberdeen en het Humber Laboratory in Hull...

De personen die gelast waren met het onderzoek, en die ze tot een betrekkelijk goed einde gebracht hebben, zijn tijdens de onlangs gehouden jaarvergadering van de « National Federation of Fishmongers » overgegaan tot het geven van hun bevindingen welke zij opgedaan hebben tijdens hun opzoekingen.

Wij achten het hier nuttig, de belangrijkste punten welke behandeld werden even nader te bespreken omdat het ook voor de Belgische visserijmiddelen van belang is kennis te nemen van de resultaten die het onderzoek opleverde. Het is er hier niet om te doen vergelijkingen te maken tussen de zorg welke besteed wordt aan de vis in België of in Engeland, maar in de eerste plaats het ontdekken van nieuwe methodes, want dat in België nog veel verbetering kan aangebracht worden, wat betreft het verzorgen van de vangst, is zeker een vaststaand feit.

In ieder geval hebben de opzoekingen die in Engeland gedaan werden geleid tot een overeenkomst tussen de Organisatie voor viskleinhandelaars en de fabrikanen waarbij gepoogd zal worden een ijsmachine te ontwerpen die de nodige hoeveelheden ijs produceert om te voldoen aan de behoefte van een viswinkel en waarvan de prijs binnen de perken der mogelijkheden van de vishandelaar valt.

Dr. C. L. Cutting, hoofd van het Humber Laboratorium ver-

Ter hoogte van de Kreeftenput bemerkte de bemanning van de Z.583 van schipper François Van Massenhove twee driftankers van de Britse hydrografische dienst. Deze werden naar Zeebrugge overgebracht.

x x x

Toen de Z.561 van schipper Gilbert De Maecker ter visserij was op ongeveer een 20 mijl van de kust sloeg de kor al opeens vast. Wegens de ruk was de as van de lier geplooid. Het vaartuig kon toch nog op eigen kracht de thuishaven bereiken.

x x x

De Z.60 van schipper Maurice Boert was ter visvangst toen met stuurboordboel de kor vastloeg. Wegens de hevige ruk werden de bakboordachtergalg en de verbindingkabels van de mast geplooid. Na veel pogingen kon men toch eindelijk de kor bevrijden.

0.320 in de grond geboord in Kongo ?

Zoals onze lezers weten vertoefden op het huidig ogenblik een vijftal Belgische vissersvaartuigen in Kongo. Het zijn: O.311 «Victor Biliot», O.320 «Noordende III», O.328 «Pierre Staner», O.319 «Noordende II», O.322 «René Goeman».

Deze vaartuigen zijn allemaal ijzeren schepen voorzien van een motor van 3 à 400 pk en beoefenden met Belgische en Kongolese bemanning de visserij te Matadi.

Tengevolge van de huidige omstandigheden zouden er aan boord ook troebelen hebben plaats gehad,

waarbij ze verplicht werden binnen het uur de haven van Matadi te verlaten. De O.320 die op de slip stond, zou in de grond zijn geboord door de Kongolezen.

De andere vaartuigen zouden de haven van Matadi verlaten hebben naar Portugees Afrika. De vrouwen moesten hun splinternieuwe villa's voor hen gebouwd, snel verlaten om verder onheil te vermijden.

Naar het schijnt zouden ook de vissersvaartuigen naar België terug keren.

In Minudië brengt de zee de visvangst zelf binnen

De wijze, waarop de vissers van Minudië aan de kost komen, is uniek. Zij verschalken de vissen per ladder, enige meters boven de begane grond en boven de waterspiegel. In de Baai van Fundy (waaraan Minudië is gelegen) is het verschil tussen hoog water en laag water, tussen eb en vloed dus, namelijk vele meters groot. Soms zelfs bedraagt dat verschil twintig meter. De Baai van Fundy, waar de verschillen tussen eb en vloed hoger zijn dan waar ook elders ter wereld, is een bijna 250 km lang vingervormig aanhangsel van de Atlantische Oceaan. Hij scheidt de Oostcanadese provincie Nova Scotia van de provincie Nieuw-Brunswick. Dit fenomenale getijdenverschil is voor de vissersbevolking van Minudië een «natuurlijk» buitenkansje, want 't stelt de mannen in staat om hun visserijbedrijf op het droge uit te oefenen. Op het droge en boven de begane grond.

Edmund Brian, een der vissers van Minudië, neemt, als hij ter visvangst tijgt, een paard en wagen mede. Hij laadt een ladder op de wagen, roept de hulp in van een paar dorpsjongens en trekt dan over het harde, met stenen bezaaide strand naar zijn «akker» om zijn «visoogst» binnen te halen.

Honderden meters lang zijn de netten, die hij heeft gespannen tussen palen van berkhou. Bij hoog water speelt de zee door die netten en geraken de vissen erin verstrikt.

Bij het vallen van het water komen de netten weer droog te staan, maar de vissen blijven spartelend en kronkelend in de mazen achter.

Edmund Brian heeft in de regel een vangst van ongeveer duizend vissen per dag. De ladder-visserij — want Edmund Brian moet op een ladder klimmen om de buit te kunne binnenhalen — loont zich dus.

Edmund Brian en de andere ladvissers van Minudië zien er uit als «gewone» vissers en zeelieden waar ook ter wereld. Zij hebben in sommige opzichten ook te kampen met dezelfde moeilijkheden en tegenslagen als de andere vissers.

De zee maakt hun netten kapot. Schipbreuk kunnen zij weliswaar niet lijden, maar als een visser te lang op het strand blijft en door de vloed wordt verrast, kan geen vriend en geen reddingsboot hem helpen.

Waterschoutsambt 1ste klas te Zeebrugge

Sedert enkele tijd werd het waterschoutsambt van Zeebrugge verheven tot de rang van eerste klas. Aldus werd de heer Luyens ook benoemd tot waterschout eerste klas, waarvoor wij hem van harte gelukwensen.

HET IBIS-FEEST

Het is op donderdag 28 juli a.s. te 15 uur, dat het kinderfeest, ingericht door het Peterschap van de Ibis, van de Wezen der zee met medewerking van dhr Smet, uitbater van het Witte Paard te Oostende, in voornoemd lokaal doorgaat.

Dit feest is ingericht ten voordele der kinderen van de Ibis en van de Wezen der Zee.

Attracties, verrassingen en prachtige tombola.

Algemene ingang : 10 F.

Aan allen welkom.

Voor Uw publiciteit : HET VISSERIJBLAD

oostendse markt en vismijnecho's

De voorbije gelijkt in geen enkel opzicht op de voorgaande week. Eerst en vooral was de aanvoer merkkelijk groter en dit in een week waar veel minder nodg was. Immers, deze week is de week van de verloven voor de meeste arbeiders terwijl tevens de feestdag van donderdag nog een duwtje bijgeeft en de vraag naar vis verder deed afnemen. Het is immers een gedroomde gelegenheid tot een verlengd week-end. Waaruit we weer kunnen leren dat het voor de visserij al erg gunstig moet zijn en dat veel omstandigheden een invloed uitoefenen op de prijsvorming. Waren er meer schepen en ook wel meer vis, de opbrengsten waren merkkelijk lager dan de twee vorkaande weken, waar telkens dank zij een geringe aanvoer hoge prijzen betaald werden. De vangsten zelf bleven zeer klein wat een faktor ten ongunste te meer is. Geen enkele categorie schepen slaagden er in een goede beurt te maken

al waren dinsdag de uitslagen van de Noordzeeschepen wel bevredigend.

De slechtst verkochte soorten waren de IJslandse. Bijzonder kabeljauw, leng en rode zeebaars kenden een ongunstige markt. Daarentegen werd schelvis dinsdag aan hoge prijzen verkocht. De meeste vangsten waren te klein opdat deze schepen renderende uitslagen zouden kunnen boeken. Witte kabeljauw van de Noordzee kende dinsdag toch nog een goede belangstelling, de andere soorten van deze visgrond werden goedkoop verkocht. De tongmarkt was niettegenstaande de geringe aanvoer ongunstig. De prijzen daalden van maandag naar woensdag zodat bijzonder deze schepen erbarmelijke uitslagen boekten.

Voor de kustvisserij was het vanzelfsprekend evenmin veel bijzonders. De steeds aanhoudende sterke wind blijft de meeste schepen aan de kaai houden en zelfs

de visvangers kenden een magere tijd. Garnaal bleef even schaars als steeds terwijl, na een lichte prijsdaling einde vorige week, de prijzen opnieuw op het gewone peil kwamen (80 F en meer).

De totale aanvoer werd binnengebracht door 45 vaartuigen. Ze bestond uit 8.920 bennen vis, 20.950 kilo tongsortering, 11.300 kilo makreel en 18.500 kilo kreeft. Van IJsland werden hiervan ongeveer 5.000 bennen vis en 12.000 kilo kreeftjes aangevoerd. Dit belette niet dat de meeste van deze schepen veel te lage opbrengsten boekten. Zelfs de uitslag van de O.299 was veel te laag al beliep deze dan ook 567.000 F. Dit was meteen de hoogste opbrengst van de week.

Noordzeevis werd alleen maandag en dinsdag aangevoerd. De prijzen waren op de tweede verkoopdag beter dan op de eerste, de opbrengsten meer renderend. In totaal van deze visgrond 1.550 bennen vis en 13.000 kilo makreel. Makreel kreeg weinig interessante

prijzen. Ook werd door een van deze schepen de eerste zomerharing aangevoerd. Deze werd verkocht aan nogal lage prijzen.

De dertien witte bankers losten 355 bennen vis en 16.200 kilo tong. Tongsortering daalde in prijs op zaterdag en maandag om woensdag weer iets te stijgen. Platvis kreeg eveneens op de sluitingsmarkt de beste noteringen. De meeste opbrengsten waren toch te laag en alleen woensdag werden een paar goede resultaten geboekt. Slechts drie oostschepen in gans de week, dit met 280 bennen vis en 1.200 kilo tong. Deze vangsten waren te klein om renderende uitslagen te kunnen geven.

De kreeftenputters deden het redelijk goed deze week. Platvis van deze visgrond werd immers goed verkocht terwijl ook de vangsten zelf tamelijk groot waren. De kreeftjes blijven verder in zeer kleine hoeveelheid binnengebracht worden en er worden dan ook goede prijzen voor betaald. In totaal vier schepen met 380 bennen vis en 1.300 kilo tong en 700 kilo kreeftjes.

Voor de westschepen werd het woensdag de beste dag. De aanvoer was die dag ook bijzonder klein, dit vooral wat roggen betreft. Het waren dan ook bijzonder deze soorten die beter werden verkocht. Er waren veertien vangsten van deze grond met 1.220 bennen vis en 2.100 kilo tong. Sommige opbrengsten waren bevredigend, de meeste bleven echter beneden een renderend peil, dit ook wel omwille van de kleine vangsten.

AANVOER PER SCHIP TE OOSTENDE

ZATERDAG 16 JULI

WITTE BANK

O.225	12	30	1500	77.720
O.102	13	10	1200	55.570
Z.443	13	20	1800	93.230

MAANDAG 18 JULI

IJSLAND

O.236	19	350	3200	252.880
-------	----	-----	------	---------

Kreeften

NOORDZEE

Makreel				
O.335	14	340	4500	148.095
Z.425	16	250	—	88.360
O.124	15	470	2500	246.910
Haring				
10.000				

WITTE BANK

Tongen				
O.66	15	20	1300	86.930
OOST				
Z.598	14	80	600	68.060
WEST				
O.327	8	60	200	29.780
O.267	6	50	—	29.630
O.192	6	60	—	24.250
O.148	4	50	300	34.320
O.15	7	100	—	53.780

DINSDAG 19 JULI

IJSLAND

Kreeften				
O.217	18	475	1000	205.000
O.89	17	600	2100	238.105
O.299	21	1800	—	567.180
O.228	17	400	3000	259.015

MARKTBERICHTEN OOSTENDE

	16-7-1960	18-7-1960	19-7-1960	20-7-1960
Tongen, grote — Sole, grosse	60,—72,—	56,50-65,—	54,50-62,—	62,50-73,—
3/4 tongen — 3/4 sole	64,60-70,—	55,80-61,80	52,—60,—	65,40-71,—
Bloktongen — Sole moyenne	55,80-57,—	55,20-60,—	47,40-60,—	50,—68,—
Voor-kleine — Toute petite	49,40-52,60	52,60-55,—	42,—50,20	52,—57,—
Kleine — Petite	23,20-39,20	29,80-31,40	24,20-31,50	26,—35,—
Tarbot, groot — Turbot, gros	54,—63,—	49,50-59,—	40,—50,40	33,—48,—
Middel — Moyenne	38,—40,—	—	27,—32,—	19,—27,—
Kleine — Petite	16,—	—	20,—23,—	—
Griet — Barbue	—	—	—	—
Middel — Moyen	—	—	—	—
Kleine — Petit	—	—	—	—
Schol — Plie	15,—	11,—	11,—13,20	—
Grote iek — Grosse	9,60-14,—	11,—	8,80-12,20	13,20-15,80
Kleine iek — Petite	—	14,10	9,40-12,20	15,20
Iek 3e slag — 3e sorte	—	13,—	6,—11,20	12,—12,80
Platjes — Toute petite	4,— 4,80	4,20- 6,60	4,— 6,20	4,— 6,40
Schelvis grote — Aiglefin, gros	—	—	—	—
Middel — Moyen	—	—	—	—
Kleine — Petit	—	4,— 6,80	4,— 5,—	—
Heek, grote — Merlu, gros	—	17,20	—	—
Middel — Moyen	—	14,—	—	—
Kleine — Petit	—	7,60	—	—
Rog — Raie	—	4,80-10,40	3,60- 7,40	6,—12,—
Rode poon — Perlon	4,—	—	—	—
Grauwe poon — Grondin	—	—	3,— 5,60	—
Kabeljauw — Cabillaud	—	7,60-14,80	12,—17,—	18,40-29,—
Gullen — Petit cabillaud	3,—10,60	3,— 7,40	3,— 8,—	3,—14,—
Hozemondhamme — Baudroie	—	23,—27,—	—	36,—
Wijting — Merlan	3,—	3,— 5,—	3,— 4,—	3,60
Schar — Limande	4,— 7,80	—	—	4,— 4,20
Steenschol — Sole limande	—	11,—13,—	10,—	8,—15,—
Zeehaai — Aiguillat	—	4,— 5,40	3,— 5,—	7,—
Hondshaai — Roussette	—	5,—	4,— 6,50	4,30- 6,50
Arend (Pieterman) — Gr. vive	—	—	—	—
Makreel — Maquereau	—	2,40- 6,40	4,20- 5,—	—
Horsmakreel — Saurel	—	—	—	—
Rode knorhaan	—	—	—	5,80-19,—
Keilrog — Raie radiée	—	9,—16,—	5,40-15,40	13,—17,50
Zeekreeft — Langoustine	—	18,—26,—	19,30-42,30	21,—47,30
Schaat — Flotte	—	9,—16,—	—	—
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	—	—	—	—
Lom — Brosme	—	—	—	—
Kongeraal — Congre	—	—	—	8,—
Leng — Lingue	—	6,—	6,80	—
Schartong — Cardine	—	23,40-25,40	—	—
Volle haring — Hareng	—	5,20- 5,60	—	—
IJle haring — Hareng guai	—	—	—	—
Haringshaai — Latour	—	—	—	—
Steenholk — Tacaud	—	2,—	—	2,—
Heilbot — Flétan	—	27,—46,—	35,—51,—	—
Koolvis — Colin	—	4,— 5,20	5,80- 7,20	—
Steur — Esturgeon	—	—	—	—
Zeeewolf — Loup de Mer	—	8,80	—	—
Pollak — Lieu jaune	—	—	—	—
Zonnevis — St Pierre	—	—	—	23,—
Koningsvis	—	—	—	—
Hondstong — Plie cynoglosse	—	8,—	—	—

NOORDZEE

O.94	13	200	2500	122.320
O.247	16	290	—	127.370

WITTE BANK

O.284	11	50	1500	65.890
Z.290	13	30	1300	58.860
O.156	16	25	1600	67.080

OOST

Z.452	10	140	300	56.320
Z.438	9	60	250	34.380

KREEFTENPUT

Z.420	11	100	700	71.880
O.277	10	100	300	55.090
Z.539	10	90	200	78.540

WEST

O.276	9	100	—	38.180
O.77	4	60	—	27.830
N.722	4	100	—	42.400
O.214	13	200	200	80.880
O.147	9	75	400	47.290
Z.540	12	150	600	54.450

WEINIG VIS OP DE MAANDAGMARKT

Slechts drie vaartuigen kwamen deze week hun vangst verkopen op de zaterdagmarkt. Het waren drie Witte Bankers die ieder nogal schrale vangsten binnenbrachten, aangezien in totaal amper 4.500 kg tong werd gelost. De tongenprijs bleef op een behoorlijk peil, terwijl ook tarbot en platvis redelijk goed verkocht werd. Spijts deze goede prijzen konden de opbrengsten geen renderend peil bereiken, vooral dan niet door de O.102. Dit schip loste inderdaad de kleinste vangst en besomde dan ook het laagste bedrag: 55.570 F. Voor de Z.443 was het een mooi stukje beter, alhoewel ook hier de opbrengst moeilijk als bevredigend kan aangezien worden: 93.230 F.

Kreeftjes waren er vandaag dus niet te zien en dit is dubbel spijtig op een zaterdag.

GROTERE AANVOER DAN VERLEDEN WEEK

Waar we vorige week op de maandagmarkt maar vijf vaartuigen aan de afslag kregen, waren er deze week toch 11. Hiervan was er één IJslander terwijl vooral van de Noordzee de aanvoer groter was. De prijzen waren vanzelfsprekend lager dan op voorgaande eerste verkoopdag. Dit was vooral het geval voor ronde soorten. We moeten hier echter met verschillende elementen rekening houden, o.a. met het feit dat het de week is van de Gentse feesten, dat we donderdag een feestdag krijgen en dat de vraag naar rondvis door de zoutreizen wel zal verminderd zijn. Dit is allemaal niet van aard om een gunstige prijsvorming in de hand te werken. Tongen hielden een goed prijspeil evenals tarbot. Platvis was goedkoper dan verleden week. De opbrengsten waren voor de meeste schepen ontoereikend met uitzondering voor de IJslander en voor een Noordzeeschip.

IJSLANDSE KREEFTJES KREGEN GOEDE PRIJZEN

Met het oog op de komende feestdag werden voor IJslandse kreeftjes vandaag nogal goede prijzen betaald. Dit steeds in verhouding tot andere jaren rond deze tijd. We moeten echter toegeven dat de kreeftjes dit jaar nogal schaars zijn en dat ook de schaars blijvende garnaalaanvoer een belangrijke rol speelt in deze prijsvorming. IJslandse vissoorten waren nogal goedkoop bijzonder

schelvis en kabeljauw. Leng, koolvis en wijting waren amper boven de opvangprijs terwijl ook rode boren minder duur waren dan gans de voorgaande week. De opbrengst was tenslotte nog wel bevredigend en beliep 252.080 F, dit voor de O.236.

NOGAL VEEL NOORDZEEVIS

Waar de beide voorgaande weken de aanvoer van Noordzeevis erg schaars was, is het nu juist in deze week van sterk verminderde vraag dat de aanvoer groter is geworden. Er werden drie vangsten gelost waarvan een paar met makreel en een met een redelijke hoeveelheid haring. Dit was meteen de eerste haring die we dit jaar kregen sedert het einde van het winterseizoen. Deze haring werd eerder goedkoop verkocht en kreeg prijzen gaande van 200 naar 280 F per ben. Daar het een nogal lange reis was, kregen we nogal veel gekwetste haring in de vangst hetgeen niet van aard was om de prijs hoog te houden. Makreel kreeg van hetzelfde laken een broek en alleen de mooiste kwaliteit kreeg een goede prijs. Voor witte kabeljauw werd natuurlijk minder betaald dan verleden week en het ziet er niet naar uit dat de volgende dagen deze prijs zal gaan stijgen. Spijtig genoeg konden twee van de drie verkopende schepen geen renderende opbrengst bereiken zodat de uitslagen schommelden van 88.360 F voor de Z.425 naar 246.910 F voor de O.124.

STEEDS EVEN MAGER VAN DE WITTE BANK

Het aantal schepen van de Witte Bank en de vangst van dit vaartuig waren vandaag weer zeer gering. Een schip met een 1.400 kg tong inderdaad zodat tongen wel weer bijzonder schaars waren. Dit belette nochtans niet dat de meeste prijzen een dalende neiging vertoonden, vooral de grotere sorteringen. De opbrengst was voor de O.66 tenslotte te laag om renderend te zijn en beliep 86.930 F. De vangst van de Oost was niet bijzonder groot in de tijd dat ze werd gevangen. Een 70-tal bennen vis en zowat 600 kg tong lieten dit vaartuig niet toe een resultaat te bereiken dat in verhouding was met de kosten zodat met 68.060 F moest genoegen genomen worden. Platvis dat nochtans eerder schaars was kreeg minder goede prijzen dan verleden week en dat zal wel zijn om de hierboven reeds aangehaalde redenen.

REDELIJK GROTE WESTAANVOER

Het ziet er naar uit dat we vandaag de grootste westaanvoer van de week gekregen hebben want vijf schepen kwamen van deze visgrond hun vangst verkopen. Roggen kregen eerder lage prijzen die hoogstens even boven de 10 F per kg bleven. De vangsten waren na redelijk lange reizen eerder weinig omvangrijk zodat ook de opbrengsten te laag uitvielen. Deze waren begrepen tussen 24.250 F voor de O.192 en 53.780 F voor de O.15.

GARNAALVISSERIJ HEEFT STEEDS WEINIG OM HET LIJF

De vangsten blijven klein en de weersomstandigheden doorgaans ongunstig. De meeste schepen

moeten dan ook werkloos aan de kaai blijven liggen. De prijs voor garnaal was niet zo duur als wel mocht verwacht worden bij dergelijke geringe aanvoer want waar voordien steeds meer dan 70 en 80 F per kg werd betaald, daalde deze prijs op het einde van verleden week tot even boven de 60 F. De invoer van Duitse garnaal is er niet vreemd aan.

RUIME AANVOER OP DE DINSDAGMARKT

Niet minder dan twintig vaartuigen kwamen vandaag hun vangst verkopen. Hiervan waren er vier IJslanders welke samen een grote drieduizend bennen vis losten. Voor deze soorten werden lagere prijzen betaald dan gisteren. Noordzee kabeljauw was trouwens de enige soort die dunder verkocht werd want ook tongen en platvis werden goedkoper afgezet. Voor de meeste schepen werden dan ook te lage opbrengsten geboekt, dit gedeeltematig omwille van de te kleine vangsten en verder door de te lage prijzen.

TE LAGE OPBRENGSTEN VOOR DE IJSLANDERS

Zonder dat de vangsten kleiner waren dan verleden week werden deze week toch werkelijk kleinere opbrengsten bereikt. Dit komt vooral doordat voor kabeljauw de prijs sterk daalde waardoor nog slechts even boven de 300 F werd betaald voor de duurste soort. Verder waren ook leng, wijting en koolvis goedkoper waardoor de uitslagen tenslotte begrepen waren tussen 205.000 F voor de O.217 en 507.180 F voor de O.299. Schelvis werd doorgaans duurder verkocht dan maandag.

MINDER NOORDZEEVIS DAN GISTEREN

Twee redelijke vangsten van de Noordzee, waarvan de kwaliteit beter was dan op de eerste verkoopdag. Witte kabeljauw werd tegen die verwachting in duurder verkocht dan maandag en kreeg tot 850 F per ben. De andere soorten werden aan weinig renderende prijzen verkocht, waarbij bijzonder totten en leng weinig in trek waren. De opbrengsten waren begrepen tussen 122.320 F voor de O.94 en 127.370 F voor de O.247.

MEER TONGEN DIE GOEDKOPER WORDEN

Drie schepen van de Witte Bank met kleine vangsten tong en vis welke bovendien ook nog goedkoper verkocht werden in vergelijking met maandag. Alle sorteringen krijgen lagere prijzen. Tarbot kent eveneens minder belangstelling. De opbrengsten voor deze schepen schommelden van 59.860 F voor de Z.290 naar 67.080 F voor de O.156. Voor de Oostschepen werden het eveneens schamele reisjes dit ook wel door het feit dat platvis vandaag goedkoper was dan maandag. Waar ook de andere soorten minder gunstige prijzen kregen werden de uitslagen tenslotte 34.380 F voor de Z.488 en 56.320 F voor de Z.452.

MINDER SLECHT VOOR DE KREEFTENPUTTERS

Drie schepen van de Kreeftenput deden het doorgaans beter dan de Oostschepen en ook wel dan de Witte Bankers. De Kreeftenvangsten waren wel erg klein maar werden aan zeer goede prijzen verkocht. Daarbij kwam dan nog een flinke partij vis waarvoor de beste prijzen van de markt betaald werden. De besommingen voor deze schepen waren begrepen tussen 55.090 F voor de O.277 en 78.540 F voor de Z.539.

MEER WESTIVIS DAN VERWACHT

Zes Westschepen voerden redelijk veel roggen aan waardoor de prijs voor deze vissoort sterk terugviel waardoor zelfs met redelijk grote en goed verzorgde vangsten geen reizen konden gemaakt worden. De vraag is waarschijnlijk zeer klein in het binnenland wat overigens wel begrijpelijk is met deze feestdag op een donderdag, waarvan de meeste mensen zullen gebruik maken om een verlengd week-end te maken, gaande van woensdagavond tot maandagmorgen. Het waren niet alleen de roggen welke goedkoper waren, ook de meeste andere westvarianten als haai, zeehond, wijting, katrog en knorhaan werden goedkoop afgezet.

OES IN DIENST VAN DE VISSERIJ

Na 5 jaar onverdroten samenwerking en opzoekingen in het kader van het wereldplan, zal een groep deskundigen bijeenkomen, met een reeds vroeger vooropgesteld doel, n.l. het uitgeven van 2 werken welke hun bevindingen zal weergeven die zij opgedaan hebben tijdens hun onderzoek naar de oorzaken van bederf en inwreting van scheepsrompen.

Een eerste werk zal in 't bijzonder handelen over de biologische en hydrologische oorzaken welke aan de basis liggen van de sleet van een scheepsromp. Hier zal eveneens uitgelegd worden welke werkwijze toegepast werd in de verschillende opzoekingsstations.

Het tweede werk zal meer als internationaal katalogus opgevat zijn, vermeldende de voornaamste oorzaken, met hun morfologische en physiologische beschrijving van elke soort, alsmede hun voornaamste vindplaatsen.

Beide uitgaven zijn met talrijke illustraties gedocumenteerd.

— B.

WIE OP DE HOOGE WIL BLIJVEN VAN HET VISSERIJBEDRIJF neemt een abonnement op HET VISSERIJBLAD

Datum	Vangsten	Kgr	F	Min.	Max.	Gem.
GARNAALAANVOER TE OOSTENDE						
8-7	20	497	36.528	66,—	79,—	—
9-7	13	389	30.136	75,—	83,—	—
11-7	3	41	3.463	79,—	87,—	—
12-7	2	34	2.775	81,—	82,—	—
13-7	5	87	6.473	70,—	78,—	—
14-7	10	305	19.100	59,—	68,—	—
VISAANVOER TE OOSTENDE						
16-7	3	7.700	226.520	—	—	—
18-7	11	104.500	1.062.995	—	—	—
19-7	20	268.000	2.338.060	—	—	—
20-7	11	115.550	1.280.805	—	—	—
Tot.	45	495.750	4.908.380	—	—	—
VISAANVOER TE NIEUWPOORT						
14-7	6	8.508	89.283	—	—	—
18-7	18	24.140	292.142	—	—	—
20-7	6	20.450	174.186	—	—	—
GARNAALAANVOER TE NIEUWPOORT						
14-7	7	97	7.561	75,—	80,—	77,63
15-7	11	180	12.936	67,—	75,—	71,86
16-7	7	119	9.059	74,—	78,—	76,10
18-7	—	—	—	—	—	—
19-7	6	136	12.505	85,—	100,—	91,92
20-7	12	250	18.650	70,—	80,—	74,60

AANVOER PER SCHIP ZEEBRUGGE

Vrijdag 15 juli	Zaterdag 16 juli	Maandag 18 juli
Z.506	Z.406	Z.555
Z.478	Z.520	Z.53
Z.448	Z.47	Z.450
Z.47	Z.447	Z.438
Z.52	Z.538	Z.501
Z.524	Z.506	Z.524
Z.488	Z.436	Z.611
Z.447	Z.478	Z.890
Z.535	Z.52	Z.525
Z.450	Z.485	Z.817
Z.725	Z.22	Z.725
Z.68	Z.764	Z.465
Z.436	Z.802	Z.264
Z.53	Z.611	
Z.501	Z.63	
Z.817	Z.406	
Z.465	Z.520	
Z.22	Z.47	
Z.764	Z.447	
Z.802	Z.538	
Z.611	Z.506	
Z.63	Z.436	
Z.406	Z.478	
Z.520	Z.52	
Z.47	Z.485	
Z.447	Z.22	
Z.538	Z.764	
Z.506	Z.555	
Z.436	Z.53	
Z.478	Z.450	
Z.52	Z.438	
Z.485	Z.501	
Z.22	Z.524	
Z.764	Z.611	
Z.555	Z.890	
Z.53	Z.525	
Z.450	Z.817	
Z.438	Z.725	
Z.501	Z.465	
Z.524	Z.264	
Z.611		
Z.890		
Z.525		
Z.817		
Z.725		
Z.465		
Z.264		

VERWACHTINGEN

Zaterdag 23 juli
 IJsland : Z.749
 Kanaal : O.119, O.249, O.174
 Witte Bank : O.165
 Maandag 25 juli
 IJsland : O.418 O.316
 Kanaal : O.300 O.204 O.160
 Witte Bank : Z.745 O.184
 West : O.349
 Dinsdag 26 juli
 IJsland : O.324 O.81 O.317 (vermoedelijk)
 Noordzee : O.295 O.131
 Witte Bank : Z.321 Z.549
 West : O.281 O.185 O.220 O.152
 Kreeftenput : O.312
 Woensdag 27 juli
 IJsland : O.83 O.282
 Witte Bank : Z.405 Z.510 O.283 O.153 O.166
 Kanaal : O.227 O.287
 Noordzee : O.268 O.278 (vermoedelijk)
 Kreeftenput : O.279
 West : O.77 O.187

WOENSDAGMARKT

WOENSDAG 20 JULI				
IJSLAND				
O.242	18	550	3000	242.930
O.250	18	500	2400	195.505
O.292	18	400	4000	258.680
Kreeften				
WITTE BANK				
Tongen				
O.200	12	20	1000	59.870
O.187	15	40	1700	99.860
O.140	15	20	1500	79.130
Z.547	18	90	1700	128.450
WEST				
Tongen				
O.184	10	65	300	42.350
O.196	5	70	—	35.510
N.710	6	80	100	49.150
KREEFTENPUT				
Tongen				
Z.444	14	90	100	94.370
Z.471 9 500 60 52.510				
Z.558 10 400 80 60.210				
Z.552 10 500 80 64.180				
Woensdag 20 juli				
Z.550	4	500	12	18.590
Z.548	5	100	40	24.170
Z.560	5	100	30	24.940
Z.432	5	100	30	25.270
Z.24	5	100	30	23.350
Z.437	7	400	45	45.620

GENT

VAN 9 TOT 15 JULI

3/4 tongen 95; voorkleine tongen 86; klein tongen 70; grote tarbot 90; middelmatige tarbot 90; kleine tarbot 48-55; grote iek 35; kleine iek 26; grote schelvis 60; middelmatige schelvis 46; rog 50-60; kabeljauw 42-65; gullen 25; hozemondnamme 52; wijting 20; makreel 16-20; rode knorhaan 35; repen zeebaars 40-60; ijle haring 25; gepelde haringshaai 40-55; heilbot 125; koolvis 28; garnalen 70-100 F.

BRUSSEL

VAN 9 TOT 15 JULI

3/4 tongen 100-120; voorkleine tongen 90-95; kleine 80; grote tarbot 110; kleine tarbot 60; kleine griet 60; grote iek 40-50; platjes 25; middelmatige schelvis 65-75; rog-vierken 70-80; kabeljauw 60-80; repen gullen 65; hozemondnamme 65-70; wijting 28; arend 55; makreel 24-30; repen zeebaars 65-75; ijle haring 30; heilbot 140; koolvis 30-40; verse garnaal 90-110 F.

IJSLANDSE AANVOER TE OOSTENDE

Maandag 18 juli
 Grote schelvis 4,50-10,40; kleine schelvis 5-6,20; kabeljauw 6,60-9,60; gullen 5-6; wijting 5,80; schaat 6,80-16,40; zeebaars 4,80-7,60; leng 5,40-8; heilbot 23,20-42; koolvis 5; hondstong 4-9,20; zeewolf 8 F.
 Dinsdag 19 juli
 Grote schelvis 12,60-21,40; middelmatige schelvis 5,60-15,20; kleine schelvis 4-9,40; kabeljauw 5-9,60; gullen 4-7,20; wijting 5-5,60; schaat 7,50-15; zeebaars 4-7,20; leng 4,20-8; schartong 5-7; heilbot 14-41; koolvis 4-8; hondstong 4-9,40; zeewolf 4-9; platen 11,40-19,50 F.
 woensdag 20 juli
 Grote schelvis 6,40-17,20; middelmatige schelvis 5-8,80; kleine schelvis 4-5,40; kabeljauw 6,50-12,20; gullen 6; wijting 4-5,80; schaat 6-14; zeebaars 4-7,20; leng 5-9; schartong 4-10; heilbot 16-45; koolvis 6,60-7,40; hondstong 4-8,60; zeewolf 4-7,40 F.

MARKTBERICHTEN NIEUWPOORT

	14/7	18/7	20/7
Grote tong — Grosse sole	54-60	60-75	55-50
Bloktong — Sole moyenne	63-66	65	60-62
Fruittong — Sole 3/4	62	67	63-65
Schone kleine tong — Petite sole	41	61	60-63
Kleine tong — Toute petite sole	50	32-36	35-42
Grote tarbot — Turbot gros	45	52	50-52
Middelmatig tarbot — Turbot moyen	37	48	40-42
Varia — Divers	35	37	35-36
Griet — Barbue	19	35	35-38
Pieterman — Grande vive	—	—	—
Grote pladijs — Grosse plie	17	14-15	8-11
Middelmatig pladijs — Plie moyenne	8-10	12-14	7-11
Kleine pladijs — Petite plie	—	4-7	4-6
Deelvis — Portion	—	—	—
Kabeljauw — Cabillaud	—	—	—
Gul — Petit cabillaud	18-4	18-12	8-13
Keilrog — Raie radiée	—	22	12-15
Rog — Raie	10	15	6-8
Tilten	8	9	6-7
Scherpstaarten	9-6	8-6	6-8
Halve man	—	—	—
Grote wijting — Gros merlan	8	7-8	6-7
Kleine wijting — Petit merlan	3	4-5	3-4
Bot — Flet	—	—	2
Schar — Limande	—	—	2
Zeehaai — Aiguillat	14-8	10-4	7-10
Zeehond — Chien de mer	6	6-7	5-6
Robaard — Grondin rouge	7	6-7	6-7
Knorhaan — Grondin	3	3	3-4

ZEEBRUGGE

	18/7	19/7	20/9
52-54	52-53	57-60	
54-60	58-59	60-60	
62-66	61-62	64-68	
63-68	61-63	65-69	
52-57	50-53	53-57	
54-58	52-54	53-58	
47-53	45-48	49-52	
34-37	32-33	34-37	
34-37	30-31	34-37	
—	—	—	
14-17	13-15	15-17	
10-14	12-14	13-15	
15-17	12-15	14-17	
8-11	9-12	8-12	
21-25	21-24	22-25	
9-16	12-17	6-12	
—	12-14	—	
14-16	12-13	10-12	
9-12	9-12	8-10	
9-12	9-11	8-10	
7-9	6-8	5-7	
3-8	3-5	3-5	
—	—	—	
7-9	8-10	6-10	
8-10	9-10	7-9	
8-9	8-9	7-8	
—	—	—	
—	—	—	

(Vervolg van bladzijde 3)

KONSERVEN

De invoer van viskonserven boekte een daling, nl. met 418.828 kg of 9,4 mln F. Uit Portugal (- 323 T), Japan (- 140 T), de Verenigde Staten (- 45 T) en Peru (- 26 T) werd minder betrokken; de invoer steeg evenwel vooral uit Noorwegen (+ 41 T), Nederland (+ 36 T), Canada (+ 17 T) en Joegoslavië (+ 12 Ton).

Voor de conserven van schaal- en weekdieren noteerde men een daling van 35.954 kg of 2.383.215 F (vnl. uit de Sovjet Unie, Frankrijk en Japan).

VISMEEL

De invoer van vismeel kende opnieuw een zeer belangrijke toename; van 3.279.900 kg of 28.343.000 F in maart 1959 steeg de invoer tot 6.639.300 kg of 36.773.000 F in maart 1960. Dit betekent een vermeerdering van 3,4 mln kg of 8,4 mln F. Er werd meer vismeel betrokken uit Peru (+ 4.321 T), Chili (+ 14 T) en Polen (+ 6 T), doch minder uit Noorwegen (- 847 T), Angola (- 185 T), Argentinië (- 51 T) en Nederland (- 9 Ton).

Soorten	Bron : N.I.S.			
	MAART 1959		MAART 1960	
	Hoeveelheid	Waarde	Hoeveelheid	Waarde
1. Verse vis	2.342.466	43.052.789	2.595.760	45.275.581
Zoetwatervis	225.172	8.786.807	246.362	9.379.744
Haring	516.477	3.290.768	700.331	4.132.117
Sprot	39.418	204.868	29.877	177.926
Makreel	62.219	463.356	126.008	640.374
Overige (bodemvis)	1.499.180	31.306.990	1.493.182 (a)	30.945.420
2. Gezouten, gedroogde of gerookte vis	819.279	9.044.584	1.404.374	14.945.115
Gezouten haring	592.969	5.752.882	958.514	8.819.026
Gerookte haring	75.435	998.319	64.120	929.236
Sprot	—	—	112	1.500
Makreel	19.176	319.799	29.453	430.482
Overige	131.699	1.973.584	352.175	4.764.871
3. Schaal- en weekdieren	949.925	13.050.860	1.093.235	14.299.798
Ongepelde garnalen	30.872	1.089.177	26.114	532.873
Gepelde garnalen	24.366	2.459.825	23.316	2.756.104
Mosselen	742.563	2.040.971	836.822	2.280.961
Overige	152.124	7.460.887	206.983	8.729.860
4. Visconserven	1.511.714	42.448.297	1.092.886	33.089.505
5. Conserven van schaal- en weekdieren	145.930	6.616.605	109.976	4.233.390
6. Vismeel	3.279.900	28.343.000	6.639.300	36.773.000
TOTAAL	9.049.214	142.556.135	12.935.531	148.616.389

(a) waarvan vers of gekoeld in filets 402.839 kg of 7.355.749 F; bevroren in filets 42.236 kg of 1.078.658 F.

DE UITVOER VAN ZEEPRODUKTEN IN MAART 1960

Het sekretariaat van de Bedrijfsraad voor de Visserij deelt mede:

In maart 1960 werd voor 1.595.876 kg of 23.414.483 F vis uitgevoerd; in vergelijking met maart 1959 steeg de uitgevoerde hoeveelheid met 3,9 mln kg en de waarde met 3,9 mln F. Deze stijging is te wijten aan de grotere export van viskonserven en vismeel; de uitvoer van verse vis, bewerkte vis, schaal- en weekdieren en conserven van schaal- en weekdieren verminderde daarentegen.

VERSE VIS

De uitgevoerde hoeveelheid verse vis liep terug met 38.313 kg

doch de waarde steeg met ca. 1 mln F.

Er werd 27.316 kg of 929.487 F meer verse zoetwatervis geëxporteerd, vnl. naar West-Duitsland (+ 24 T), Frankrijk en Zwitserland).

De uitvoer van verse haring was onbeduidend.

De export van verse sprot liep terug van 30.110 kg of 249.175 F in maart 1959 tot 150 kg of 3.750 F in maart 1960. Denemarken (- 25 T) en Nederland (- 5 T) namen minder af.

Terwijl in maart 1959 geen verse makreel werd uitgevoerd, verkocht België in dezelfde maand van 1960 3.180 kg of 28.220 F, vnl. aan West-Duitsland (+ 3 T).

De uitvoer van verse bodemvis kende een daling naar hoeveelheid (- 39.949 F) en een stijging naar opbrengst (+ 294.549 F). Er ging meer verse bodemvis naar Frankrijk (+ 45 T), doch minder naar Nederland (- 42 T), Groot-Brittannië (- 18 T), Italië (- 12 T), Griekenland (- 11 T), de Verenigde Staten en West-Duitsland.

BEWERKTE VIS

De uitvoer van bewerkte vis liep terug met 48.001 kg of 795.815 F.

In beide vergelijkingsperiodes was de uitvoer van gezouten haring gering.

Ten opzichte van maart 1959 werd 7.005 of 125.669 F meer gerookte haring uitgevoerd in 1960, nl. naar Belgisch Kongo (+ 7 T).

De uitvoer van bewerkte sprot steeg zowel naar hoeveelheid (+ 4.533 kg) als naar waarde (+ 81.342 F); deze vermeerdering werd door Frankrijk afgenomen.

De uitvoer van bewerkte makreel was in maart 1959 nihil; in 1960 werd 2.000 kg of 34.000 F bewerkte makreel uitgevoerd (naar Belgisch Kongo).

De uitvoer van andere bewerkte vissoorten daalde met 61.359 kg of 35.486 F. Er werd minder uitgevoerd naar Belgisch Kongo (- 79 T), doch er ging meer naar Frans Equatoriaal Afrika (+ 16 T).

SCHAAL- en WEEKDIEREN

In vergelijking met maart 1959 daalde de uitgevoerde hoeveelheid in maart 1960 met 49.558 kg, terwijl de waarde opliep met 105.808 F.

De uitvoer van ongepelde garnalen steeg met 2.903 kg of 243.009 F (nl. Frankrijk + 3 T). De uitvoer van gepelde garnalen kende een lichte daling.

KONSERVEN

De uitvoer van viskonserven nam aanzienlijk toe; in februari 1960 werd 129.604 kg of 1.536.609 F meer uitgevoerd dan in dezelfde maand van vorig jaar. Er werd om meer geëxporteerd naar Nederland (+ 58 T), Italië (+ 28 T), de Verenigde Staten (+ 15 T), Belgisch Kongo (+ 15 T), Griekenland (+ 15 T) en Indonesië (+ 13 T).

De uitvoer van conserven van schaal- en weekdieren daalde met 473 kg of 53.990 F. Dit was te wijten aan een geringere verkoop in Belgisch Kongo.

VISMEEL

De uitvoer van vismeel kende een belangrijke toename, nl. met 441.900 kg of 2.054.000 F. Er werd meer naar West-Duitsland (+ 443 T), Frankrijk (+ 10 T) en Belgisch Kongo (+ 3 T) geëxporteerd; Oostenrijk nam evenwel minder af (- 15 T).

Bron : N.I.S.

Soorten	Bron : N.I.S.			
	MAART 1959		MAART 1960	
	Hoeveelheid	Waarde	Hoeveelheid	Waarde
1. Verse vis	639.856	12.675.910	601.543	13.690.241
Zoetwatervis	3.060	225.722	30.376	1.155.209
Haring	—	—	1.100	7.500
Sprot	30.110	249.175	150	3.750
Makreel	—	—	3.180	28.220
Overige (bodemvis)	606.686	12.201.013	566.737 (a)	12.495.562
2. Gezouten, gedroogde of gerookte vis	168.474	3.524.142	120.473	2.728.327
Gezouten haring	330	4.000	150	2.660
Gerookte haring	3.650	120.679	10.655	246.348
Sprot	7.414	195.542	11.947	276.884
Makreel	—	—	2.000	34.000
Overige	157.080	3.203.921	95.721	2.168.435
3. Schaal- en weekdieren	147.758	918.993	98.200	1.024.801
Ongepelde garnalen	6.108	306.739	9.011	549.748
Gepelde garnalen	1.828	132.580	1.653	119.288
Mosselen	137.108	152.825	85.445	84.508
Overige	2.714	326.849	2.091	271.257
4. Visconserven	31.840	837.031	161.444	2.373.640
5. Conserven van schaal- en weekdieren	4.189	261.464	3.716	207.474
6. Vismeel	168.600	1.336.000	610.500	3.390.000
ALGEMEEN TOTAAL	1.160.717	19.553.540	1.595.876	23.414.483

(a) waarvan vers of gekoeld in filets 140 kg of 4.740 F; bevroren in filets 55.678 kg of 965.091 F.

Markten IJmuiden

Van vorige week donderdag tot en met deze week woensdag werden in IJmuiden aangevoerd 43.000 kisten vis, waarbij 1.800 kisten tong, 4.000 kisten schol van de kustvloot. Verder waren er van de trawlvloot 10.200 kisten haring, 18.000 makreel, 3.000 schelvis, 2.200 wijting, 2.800 kabeljauw en gul. Vooral de platvis is door de schaarse aanvoeren flink geld gemaakt, door vraag uit het binnenland zo ging de tong voor f 5 tot f 2 per kg van de hand, terwijl grove schol naar Engeland ging voor f 60 tot f 50 per kist. Het binnenland kocht hier de middel en kleine schol voor f 45 tot f 20. Haring noteerde van f 20 tot f 12 per kist, makreel van f 15 tot f 5 naar kwaliteit. De schelvis ging met grove soort de grens over voor f 40 tot f 30, de middel en kleine schelvis gingen weg voor f 45 tot f 25 maar kwaliteit. Kabeljauw was vooral vorige week en begin van deze week goedkoop en bracht van f 55 tot f 25 op. Woensdag was dit produkt bij exportvraag duurder: namelijk van f 95 tot f 30 per kist van 50 kg.

DONDERDAG: Totaal 7.700 kisten waarbij 250 tong, 580 schol, 2.625 haring, 2.465 makreel, 680 schelvis, 250 wijting en 475 kabel-

jauw. Besommingen: KW.32 12.200, IJM.79 14.200, KW.153 15.300, HID108 12.250, SCH171 8.910, VL84 12.840, VL7 11.810.

VRIJDAG: Totaal 6.350 kisten, waarbij 260 tong, 480 schol, 2.100 haring, 2.450 makreel, 100 schelvis, 330 wijting, 355 kabeljauw. Besommingen: IJM.10 9.550, VL.110 8.800.

ZATERDAG: Totaal 8.250 kisten, waarbij 530 tong, 1.075 schol, 1.300 haring, 2.700 makreel, 665 schelvis, 795 wijting, 810 kabeljauw. Besommingen: IJM.97 14.300, KW.8 11.600, SCH.261 11.820.

MAANDAG: Totaal 9.000 kisten waarbij 700 tong, 1.600 schol, 1.150 haring, 3.310 makreel, 785 schelvis, 450 wijting en 650 kabeljauw. Besommingen: IJM.28 22.740, IJM.18 15.000.

DINSDAG: Totaal 5.500 kisten, waarbij 25 tong, 100 schol, 1.650 haring, 2.725 makreel, 350 schelvis, 150 wijting en 310 kabeljauw. Besommingen: KW.4 13.300, VL.131 10.900.

WOENSDAG: Totaal 5.450 kisten, waarbij 50 tong, 165 schol, 1.375 haring, 3.000 makreel, 325 schelvis, 185 wijting en 200 kabeljauw. Besommingen: IJM.32 18.800, IJM.15 21.700.

GELIJKE AANVOER IN APRIL

De totale aanvoer van visserijprodukten bedroeg in april 11,6 miljoen kilo met een waarde van 7,5 miljoen gulden tegen 11,6 miljoen kilo (6,3 miljoen gulden) in april 1959.

De rondvisaanvoer verminderde met 0,6 kilo als gevolg van de geringe aanvoer van vrijwel alle soorten. De opbrengst steeg in geringe mate. De platvisproduktie liep iets terug, terwijl de opbrengst steeg als gevolg van de hogere tong- en tarbotprijzen. De aanvoer van verse haring steeg van 1,3 miljoen kilo tot 1,9 miljoen kilo. Als gevolg van de grotere aanvoer daalde de gemiddelde prijs aanzienlijk. De makreelaanvoer geeft het zelfde beeld te zien: stijging van de aanvoer, daling van de prijs.

De aanvoer van garnalen was teleurstellend hetgeen de prijs zeer ten goede kwam. De aanvoer van konsumptievis uit het IJsselmeer bleef gelijk aan de aanvoer in 1959.

In de eerste vier maanden bedroeg de totale aanvoer van vis-

serijprodukten 56,3 miljoen kilo met een waarde van 30,4 miljoen gulden. In de overeenkomstige periode van 1959 beliep de aanvoer 46,3 miljoen kilo en 25,5 miljoen gulden.

De toename in de aanvoer werd vooral verkregen door de grotere produktie van verse haring en makreel, de aanvoer van de rondvis verminderde door de teruggang van de produktie der voornaamste rondvissoorten. De opbrengst bleef vrijwel ongewijzigd.

Van platvis steeg zowel de aanvoer als de opbrengst in belangrijke mate, als gevolg van de grotere aanvoer van tong. De verse haring- en makreelaanvoer steeg belangrijk. De gemiddelde prijs daalde. De aanvoer van konsumptievis uit het IJsselmeer bleef vrijwel ongewijzigd.

HET VERVOER IN DE E.E.G.

Wij lezen in de IJmuider Courant:

«Over de gemeenschappelijke vervoerpolitiek in de E.E.G. wordt straks met meerderheid van stemmen beslist. Als wij door te star vasthouden aan eigen inzicht thans het bereiken van overeenstemming in de weg zouden staan, lopen we het gevaar dat dan op belangrijke punten met ons inzicht geen rekening word gehouden, omdat wij van 1 januari 1964 af kunnen worden overstemd». Deze waarschuwing richtte de staatssecretaris van Verkeer en Waterstaat, dhr E.G. Stijkel, gisteren in Utrecht tot de in de jaarvergadering van de Nederlandse internationale wegvervoerorganisatie (N.I.W.O.) aanwezige ondernemers in het internationale vrachtautovervoer.

Dhr Stijkel herinnerde eraan, dat de onderhandelingen nogal moeilijk zijn, gezien de totaal andere positie welke het vervoer in Nederland in het economisch bestel inneemt, in vergelijking met het omringende buitenland, waar de spoorwegen vrijwel een monopolie hebben. Maar al bleek de staatssecretaris in te zien, dat een al te star vasthouden aan het eigen standpunt spoedig ontaardt in een vertoon van misplaatste flinkheid, welke slechts tot gevolg heeft dat men met lege handen thuiskomt, hij wenste evenmin dat men daaruit zal afleiden dat hij een overeenstemming tot elke prijs voorstaat.

De staatssecretaris heeft uiteraard zijn teleurstelling uitgesproken over de Duitse houding in de kwestie van de maten en gewichten van vrachtauto's met aanhangwagens. In dat verband merkte hij op, dat Nederland jaarlijks grote aantallen vrachtauto's van Duitse makelij aanschaft.

N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 kg.

	14-7-1960	15-7-1960	16-7-1960	18-7-1960	19-7-1960	20-7-1960
Tongen, grote — Sole, grosse	7,50-4,60	4,40-4,—	5,—4,20	4,60-4,—	4,50	4,40-4,—
3/4 tongen — 3/4 sole	4,40-3,60	4,30-3,80	4,50-4,—	4,—3,00	4,40-4,—	4,20-4,—
Bloktongen — Sole moyenne	4,30-3,60	4,50-4,—	4,20-3,60	4,—3,30	4,30-3,80	4,30-4,10
Voor-kleine — Petite	3,60-2,80	4,20-3,60	4,—3,40	3,90-3,20	3,80-3,60	3,50-3,20
Kleine — Toute petite	2,70-2,—	3,—2,50	2,80-2,—	2,50-2,—	2,20-2,—	2,—1,90
Tarbot, groot — Turbot, gros	4,50-2,50	4,50-3,20	4,20-3,20	3,50-2,70	3,80-3,30	.....
Middel — Moyenne	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petite	.....	75,—	70,—66,—	.....	.....	.....
Griet — Barbue	.....	.....	.....	90,—	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	58,—55,—	.....	56,—	.....	.....	.....
Schol — Plie	56	54,—	58,—54,—	0,—55,—	.....	58,—54,—
Grote iek — Grosse	53,—52,—	.....	64,—50,—	61,—50,—	64,—	56,—
Kleine iek — Petite	52,—	38,—	60,—45,—	60,—54,—	.....	52,—50,—
Iek 3e slag — 3e sorte	54,—18,—	46,—14,—	48,—14,—	75,—46,—	.....	55,—40,—
Platjes — Toute petite	42,—30,—	45,—30,—	35,—26,—	54,—20,—	55,—30,—	45,—30,—
Schelvis grote — Aiglefin, gros	45,—28,—	48,—40,—	34,—22,—	38,—23,—	40,—	52,—48,—
Middel — Moyen	44,—10,—	50,—12,—	28,—8,—	36,—24,—	40,—34,—	52,—40,—
Kleine — Petit	.....	.....	.....	36,—15,—	45,—16,—	42,—26,—
Heek, grote — Merlu, gros	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rog — Raie	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rode poon — Perlon	.....	26,—12,—	16,—8,—	15,—8,—	.....	.....
Grauwe poon — Grondin	15,—11,—	.....	16,—8,—	16,—8,—	8,—	.....
Kabeljauw — Cabillaud	75,—2,—	48,—30,—	42,—24,—	50,—28,—	55,—30,—	92,—34,—
Gullen — Petit cabillaud	40,—11,—	33,—13,—	32,—8,—	35,—11,—	34,—12,—	45,—15,—
Hozemondhamme — Baudroie	.....	.....	.....	184,—125,—	.....	.....
Wijting — Merlan	.....	.....	.....	22,—8,—	22,—14,—	22,—16,—
Schar — Limande	24,—8,—	25,—8,—	22,—8,—	32,—20,—	.....	.....
Steeschol — Sole limande	30,—14,—	26,—18,—	11,—8,—	65,—	70,—56,—	.....
Zeehaai — Aiguillat	86,—	70,—	80,—75,—	25,—16,—	16,—8,—	.....
Hondshaai — Roussette	12,—6,—	10,—7,—	10,—7,—	.....	.....	.....
Arend (Pieterman) — Gr. vive	96,—	100,—92,—	75,—60,—	65,—	.....	.....
Makreel — Maquereau	17,—4,—	14,—4,—	11,—4,—	14,—5,—	15,—4,—	12,—8,—
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rode knorhaan	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeekeeft — Langoustine	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schaat — Flotte	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Leng — Lingue	.....	.....	.....	30,—24,—	28,—	30,—26,—
Schartong — Cardine	30,—26,—	28,—	25,—22,—	.....	.....	.....
Volle haring — Hareng	.....	.....	.....	.....	.....	.....
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....	27,—11,—	21,—11,—	20,—13,—
Haringshaai — Latour	19,—	19,—11,—	16,—11,—	.....	.....	.....
Steenholk — Tacaud	3,—2,—	2,70	3,—1,90	.....	.....	.....
Heilbot — Flétan	32,20	30,—28,—	30,—25,—	3,—2,40	3,—2,10	.....
Koolvis — Colin	.....	.....	.....	35,—31,—	42,—20,—	45,—40,—
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeeewolf — Loup de Mer	.....	.....	.....	38,—35,—	.....	.....
Pollak — Lieu jaune	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zonnevis — St Pierre	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Koningsvis	.....	.....	.....	.....	.....	.....

KIKVORMANNEN ZIJN TERUG VAN HUN EXPEDITIE

ONDANKS WEINIG GUNSTIGE WEERSOMSTANDIGHEDEN ZIJN DE RESULTATEN GOED TE NOEMEN

Ingevolge de weersomstandigheden van vorige week, is er maar één dag volledig gunstig geweest voor de expeditie, die in verband met de visserij vorige week vertrokken was.

Niettegenstaande dit zijn de resultaten zeer bevredigend te noemen, dit blijkt althans uit de bevindingen van dhr Wijnands uit Amsterdam. Het is hoogstwaarschijnlijk dat nog dit jaar nieuwe opzoeken zullen gedaan worden, zoniet dan zeker in 1961.

Het is op de plaats waar de opzoeken dienden gedaan te worden, n.l. ongeveer op 12 mijl west buiten de kust van IJmuiden, dat dhr Wijnands verschillende keren gedoken heeft tot op een diepte van 20 meter. Het schijnt dat hij onder water een zicht van ongeveer 4 meter had, wat tenandere zeer gunstig te noemen was, want rekening gehouden met de voortdurende stormen die de vorige dagen heersten, verwachtte men een grote hoeveelheid slib in het water. Het was echter onmogelijk te filmen, en van de observatie van

Verbetering van de haringaanvoer op de Schotse markten

De aanvoer van haring op de Schotse markten heeft vorige week een gunstige kentering genomen. Inderdaad, het grootste deel der uitgevaren vaartuigen kwamen terug met goede vangsten. Alle havens, over de gehele Schotse kust kenden een grote aanvoer, behalve Aberdeen.

De grootste aanvoer werd genoteerd te Fraserburgh, waar in een tijdspanne van 2 dagen, meer dan 2.000 bennen aangevoerd werden. Voor de overige 2 dagen werden eveneens meer dan 1.000 bennen aangebracht.

Op de woensdagmarkt werd voor wat het huidige seizoen betreft de grootste aanvoer geboekt n.l. 2.280 bennen. In Lerwich werden op de dinsdagmarkt 1.045 bennen aangevoerd en in Peterhead bedroeg de aanvoer ook meer dan 1.000 bennen.

Hiertegenover waren de aanvoren in Aberdeen eerder ontgouchelend. De grootste aanvoer die kon genoteerd worden, bedroeg amper 390 bennen. Dat de kopers een drukke week hadden dient niet gezegd. Een groot deel van de aangevoerde haring werd opgekocht voor panharing en kippers, waarvoor de prijzen van 100 tot 262 shilling per ben genoteerd werden. — B.

vissscholen kwam er evenmin iets in huis. Daarnaast was het echter wel mogelijk waarnemingen te doen aan en bij het net.

Uit deze onderzoeken is het echter gebleken dat de netmazen veel meer samengeknepen waren dan dat men op basis van andere opzoeken verwacht had. Het dient echter gezegd dat de voorgaande opzoeken gedaan werden bij een veel geringere snelheid. De huidige waarnemingen werden gedaan met een platvistrawl, bij een snelheid die normaal kan genoemd worden, n.l. 2,50 mijl, dus deze waarmede de kotters die deze trawl gebruiken ook vissen.

Dhr Wijnands was in de mogelijkheid waarnemingen te doen aan en bij de ingang van het net, waar door de borden en grondpees grote massa's zand omgewoeld worden. Gezien deze zandmassa's door het net heenvloeden was het onmogelijk waarnemingen te doen van de gedragingen der vis binnen in het net. Hij kon echter wel constateren dat er een snelle stroom door het net gaat en dat een zeer grote druk op de mazen staat. Het is ten andere deze grote druk die hem bijna noodlottig werd. Zich vasthoudend aan de bovenkant van de mazen scheurde deze waardoor hij uit het

evenwicht gebracht werd. Hij zwom terug naar de oppervlakte en zag het schip op ongeveer 200 meter afstand liggen zonder te weten of de bemanning aan boord hem had opgemerkt. Gelukkig had men hem direkt gezien, maar door de woelige zee bleek het uiterst moeilijk hem in het vizier te houden. Het was pas na 9 minuten dat dhr Wijnands aan boord kon gehesen worden.

Hierop heeft dhr Wijnands zich opnieuw te water begeven om de gedragingen na te gaan van gevangen vis die levend aan boord is gehouden en later weer in het water gegooid werd. Zoals in ons vorig artikel reeds gemeld voor wat betreft de wijting, gebeurt dit met een lift die men tot op de bodem laat zakken om ze daarna te openen. Gezien de wijting terug naar boven zwom tot op ongeveer 5 meter onder de waterspiegel, heeft men gekonklueerd dat het onnodig is de lift tot op de zeebodem te laten zakken.

Om het risico van beschadiging van de gevangen vis te verminderen zal dhr Wijnands enkele verbeteringen aan de lift aanbrengen.

Ook met de schol werden proeven genomen. Deze bleek eerst naar de oppervlakte te zwemmen, maar spoedig dook ze terug naar de bodem om zich daar te verschuilen. B.

Brief uit Yerseke

Nr 802

YERSEKE 16-7-'60

EINDELIJK DAN TOCH...

Dit schrijven we in verband met de mosselverzending. Eindelijk zal dan toch maandag 18 juli (17 dagen later dan vorig jaar) seizoen '60-'61 worden ingezet. De redenen die leidden tot een zoveel later begin kennen we en is een gevolg van het feit dat niet wordt begonnen met de mossels wanneer de afnemers of zeker een voornaam deel daarvan willen beginnen maar alleen dan wanneer « de jelding » acht dat de mossels goed genoeg zijn. Een systeem dat laten we dit eerst zeggen op zichzelf beschouwd verkeerd is omdat naar veler opvatting de klant dan zijn waar dient te kunnen bekomen als hij dit wenst en dat hij (de klant!) moet weten of hij met een produkt betaald aan de prijs kan werken, ja of neen. De omgekeerde wereld dus! Dat in België en dan speciaal in het Vlaamse gedeelte vroeger en desgevallend met mindere kwaliteit dan die welke « de heren » vaststellen kan en wordt gewerkt is bekend en blijkt ook nu weer. Want reeds enige weken wordt dit Belgische landsdeel bewerkt met mossels uit de Westerschelde die buiten de wurgende greep van « de Centrale » vallen en door Belgische vissers kunnen en worden geleverd. We hebben gisteren een partijtje van deze mossels gezien. Dat ze niet prima waren en vooral niet « zandvrij » is de waarheid maar de Belgische groothandelaar die ze ons toonde was dan

ook pas ermee begonnen toen zijn klanten dreigden zich van een ander te zullen laten bedienen indien hij niet leverde. Dit late beginnen is nog een uitvloeisel van de pas na-oorlogse tijd toen door de achterstand van de mosselvoorraad en tekort moest worden voorzien bij een vroeg begin namelijk direkt na Pinksteren zoals voorheen toen gebruikelijk was. Ons inzien dient, tenzij buitengewone omstandigheden, terug te worden gekeerd tot deze vroegere werkwijze. Dat dit niet zo gemakkelijk gedaan zal worden ligt ook wel voor een niet gering deel hieraan dat er als gevolg van uiteenlopende redenen te weinig handelaars (verzendders) zijn. Wat er nu nog aan handelaars bestaat zijn vrij wel alle grote bedrijven met een schoonderij en een grote ploeg (vast!) personeel. Die wensen zo als wel te begrijpen is niet te beginnen voordat (zo ongeveer) op (bijna) volle toeren kan worden gewerkt. Dit is vanzelf voor hen voordeliger. Maar mag daarom de Belgische invoer der grossierdetailist en konsument worden benadeeld en tot een (te) lange periode van niets verdienen worden gedoemd? Een zaak die direkt anders en beter zou worden opgelost indien « de Centrale » althans in haar huidige vorm en haar verkeerde werkwijze zou zijn aan kant geschopt. Wanneer zal het onweer dat zich door nog wat verwijderd gerommel steeds sterker wordende aankondigt losbarsten en wegvagen wat een vlottere wijze van werken in de weg staat?

Ook Nederland heeft z'n eerste vriestrawler

Dat ook Nederland er aan denkt het visserijbedrijf op nieuwe wegen te leiden, blijkt uit het feit dat hun vloot ook een vriestrawler bezit. Dat het ook hier niet bij een exemplaar zal blijven hoeft geen betoog.

Het was op de scheepsbouwwerf « De Dageraad » te Woubrugge dat vorige zaterdag in een betrekkelijke kalme plechtigheid de eerste vriestrawler en tevens tot op heden het grootste vaartuig van de Nederlandse visserijvloot te water gelaten werd. Het vaartuig werd gebouwd voor rekening van de rederij « Medan-Batavia » uit IJmuiden, en heeft een lengte van ongeveer 52 meter.

Het vaartuig zal de vangsten aan boord diepvriezen en verwerken. Eens dit gedaan kan de vis aan boord bewaard worden in kisten van 50 kilo. Aan boord bevinden zich zowat 4.000 kisten met een inhoud van 50 kilo.

In vergelijking met de andere trawlers heeft de « Egmont », die genoemd werd naar de geboorteplaats van de vader van dhr J. Gouda, directeur van de rederij, een groot dekhuis aluminium. Dat ook de werkomstandigheden van de achttien koppige bemanning veel zal verlichten blijkt uit het feit dat zij de gevangen vis niet langer aan dek behoeven te verwerken. Nu zal dit onderdeks geschieden en met behulp van mechanische transportbanden.

De « Egmont » is uitgerust met een 1200 pk motor en zal een snelheid van 13 mijl kunnen ontwikkelen. Wat betreft de afmetingen van het vaartuig kan nog aangegeven worden dat het een lengte van 51,90 meter heeft en een breedte van 8,70 meter en een diepgang van 4,50 meter.

Na de tewaterlating voerde dhr J. Boot het woord. In korte bewoordingen drukte hij zijn fierheid uit over het feit dat zijn werf de eerste is die een vriestrawler bouwde voor de Nederlandse vloot. Het vriessysteem berust op een geheel nieuwe methode, die door dhr Gouda persoonlijk ontworpen werd.

De rederij « Medan-Batavia » telt thans drie trawlers — B.

PUBLICITEIT IN
HET VISSERIJBLAD
DOET UW
ZAKENCIJFER
STIJGEN !

SCHADE AAN DERDEN
EIGEN SCHADE AAN
ROMP EN MOTOR
BRANDSCHADE
OPSLEPING
TOTAAL VERLIES
EN VOOR BOUWRISICOS

HULP IN NOOD

verzekert
aan zeer goede voorwaarden
de vissersvaartuigen

H. BAELSKAAI, 27, OOSTENDE. Tel. 716.89

WORDT GEVRAAGD : SCHIPPER 1e of 2e KLAS voor Belgisch Congo, kontrakt van 6 maanden, met mogelijkheid van verlenging. Zeer goede wedde. Zich wenden Pêche Maritime du Congo, 45, rue du Pepin, Bruxelles. Tel. 11 67 90.

8809N-2231V

Wilt ge uw steentje bijbrengen
om de visserij te steunen ?

BESTEL UW

MAZOUT

BIJ

S.C.A.P.

VISSERSCOOPERATIEVE

H. Baelskaai 27 — Oostende

Telefoon 729.51

2129V

Voor Nieuwbouw en
Herstellingen van schepen
N.V.

BELIARD-CRUGHTON & C^o

2189V

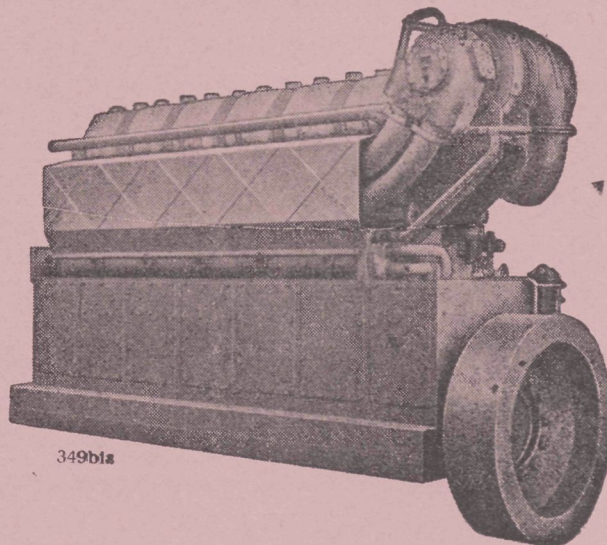
Reders
en Vissers,
voor Uw
SOCIALE
LASTEN
en
BOEKHOUDING

★
Bestuursgebouw
Vismijn Zeebrugge
Tel. 541.17

Na de uren :
Joz. De Roose
Tel. 517.40

h a n d
i n
h a n d

ADVERTEERT
IN HET VISSERIJBLAD,
UW VAKBLAD!



349bis

SEM - CARELS

Scheeps - Dieselmotoren

van 200 tot meer dan 20.000 pk

SEM

42 DOK - GENT

R. BAUWENS & C^o

14, HENRI BAELSKAAI
OOSTENDE

Algemene vertegenwoordigers van de
SEM-CARELS DIESELMOTOREN

2219V

LEON VAN EESSEL

Makelaar in alle verzekeringen en herverzekeringen



ANTWERPEN :

Oudaan, 26
Tel. 32.38.55 (8 lijnen)
Telex :
Leoneessel Antwerpen 277



BRUSSEL :

Keizerinlaan, 66
Tel. 12.21.30 — 12.11.37



LUIK :

Boulevard de la Sauvenière 24
Tel. 23.33.93



HAMBURG :

Leon Van Eessel & Co
Amelungstrasse 5
Tel. : 34.27.00
Telex 021 - 4236
Leoneessel, Hamburg

Korrespondenten in :
Londen, Parijs, New-York, Rotterdam

185V

REDERS EN VISHANDELAARS,

HET BESTE

IJS

WORDT GELEVERD DOOR

Froid Industriel

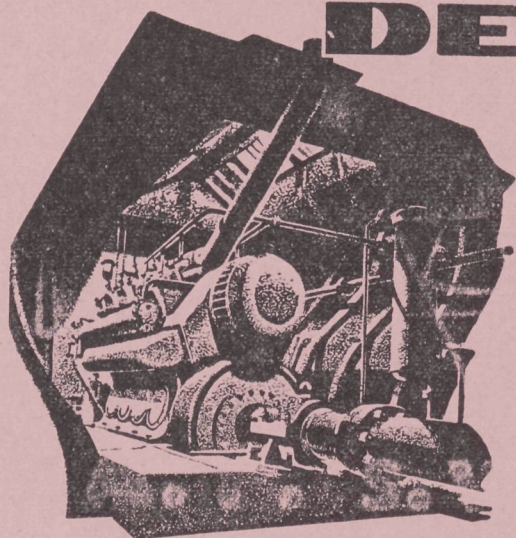
Telefoon : 71.791

2180V

ADVERTEERT IN

HET VISSERIJBLAD

UW VAKBLAD !



DEUTZ

Diesel-
**SCHEEPS-
MOTOREN**

VAN
5-1500
PK

VALCKE GEBROEDERS, N.V. OSTENDE

33V